

# Kalender

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin**

Band (Jahr): **18 (2011)**

Heft 200

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

2 Theater und Konzert SG.	52 Gare de Lion Wil.	60 Kunsthalle St.Gallen.
4 Bildungshaus St.Arbogast.	Mariaberg Rorschach.	63 Kulturfestival SG.
8 Kunstmuseum Winterthur.	Salzhaus Winterthur.	Buch Biennale St.Gallen.
Klubschule Migros SG.	54 Kinok St.Gallen.	Kunstmuseum Thurgau.
15 Zirkus Knie.	Kellerbühne St.Gallen.	68 Honky Tonk SG.
Museum im Lagerhaus SG.	Diogenes Theater Altstätten.	71 Kunstmuseum St.Gallen.
Songwriter Slamery R'horn.	56 Figurentheater St.Gallen.	Kunstmuseum Liechtenstein.
50 Bachstiftung St.Gallen.	Grabenhalle St.Gallen.	73 Saiten.
Jüdisches Museum	Kugl St.Gallen.	78 Comedia Buchhandlung SG.
Hohenems.	60 Palace St.Gallen.	Curtius Tanz St.Gallen.
Kunstraum Kreuzlingen.	Kultur is Dorf Herisau.	80 Lokremise Kunstmuseum SG.

# Kalender

01.-30.04.2011

Wird unterstützt von:  
Schützengarten Bier



FR **01.04**

### KONZERT

**1. Mittagskonzert.** Klanggenuss. Tonhalle St.Gallen, 12:15 Uhr  
**6. Konstanz Rocknacht.** Mit Amuke und Somersalt. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Aloan.** Electro und Fifties-Rock'n'Roll. Tap Tab Schaffhausen, 22 Uhr  
**BlueBeardBand.** Saisonauftakt. Schloss Werdenberg, 19 Uhr  
**Erich Oskar Huetter, Janna Polyzoides.** Die Brahms-Sonaten. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Gesungener Geschichtena-bend.** Quer durch Schweizer Musiklandschaften. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Honey for Petzi.** Lausanner Rock. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Joo Kraus & Tales in Tones Trio.** «Songs from Neverland». Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Knuth und Tucek.** Hymnen und Abgesänge aufs Jahrhundert. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Lee Scratch Perry.** Dub-Legende trifft auf Hype Williams. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Lo Fat Orchestra.** The soul trash trio from hell. Fabrigli Buchs, 21:30 Uhr  
**R-P-M.** Die Coverband mit Pasta. Schloss Hagenwil Amriswil, 20 Uhr  
**Phonodope.** Debütalbum-Taufe. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Schellinski.** Mit der neuen CD «Moatlaschmecker». Altes Kino Rankweil, 20 Uhr  
**The Peacocks & Sewer Rats.** Punk, Rockabilly. Fassbeiz Schaffhausen, 21 Uhr  
**Thomaten & Beeren.** Rumpelkammermusik. Löwenarena Somme-ri, 20:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Dance Free.** Rauchfrei Tanzen. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Das Leben ist kein Ponyhof.** Indie-Party. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Destinations - Beat Club.** DJs Jak, Pa-tee, P-Beat - Electronica. Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**iPod-Battle.** Zwei Teams im K.O.-System. Der Applaus entscheidet. Mariaberg Rorschach, 21:30 Uhr  
**Tango Argentino.** Tanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

### FILM

**Kokowääh!** Komödie mit Til Schweiger. Ab 8 J. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Te doy mis ojos.** Filmreihe Frauen und Gewalt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Unser Garten Eden - Mano Khalil.** Dokumentarfilm mit Besuch des Regisseurs. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

### THEATER

**Alcina.** Oper von Händel. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Aperitif mit dem Teufel.** Schauspieler rettet die Welt. Willi Metallhandwerk Gais, 20:15 Uhr  
**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Die Kaktusblüte.** Komödien-Klassiker. Gemeindezentrum Mör-schwil, 20:30 Uhr  
**Die lustigen Weiber von Windsor.** Shakespeare-Komödie. Gymnasium Friedberg Gossau, 20 Uhr  
**Die Pfarrhauskomödie.** Antiklerikales Drama. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Die Planung des Plans.** Ein Monolog voll beissender Ironie. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr  
**DinnerKrimi.** Sie sind der Detektiv. Einstein Congress Hotel St.Gallen, 19 Uhr  
**Fettes Schwein.** Schauspiel von Neil LaBute über den Konformitäts-zwang. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr - mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**König Ödipus.** Die Tragödie von Sophokles im Heute. Offene Kirche St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Moorgang.** Eine schwarze Komödie von Norman Robbins. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht, Musik von Paul Dessau. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Rache der Unschuld.** Interaktives Kriminaltheater mit Dresscode. Schloßlekkeller Vaduz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Musikbox.** Ein Solotheater zu zweit. Schulhaus Sonmental Rebstein, 20 Uhr  
**Theatersport.** Die Freischwimmer vs. Gastmannschaft. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Volpone.** Das KliWi tritt auf. Psychiatrische Klinik Wil, 20 Uhr  
**Zauberflöte.** Oper für zwei Celli. Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr  
**Zwei Schachteln auf Hochzeitsreise.** Komödie von Walter Millns. Haberhaus Schaffhausen, 20 Uhr

### KABARETT

**Hubertus Huber.** «Nach-richten». Bistro zu Tisch Bischofszell, 21 Uhr  
**Malediva.** «Die fetten Jahre». Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Michel Gammenthaler.** «Wahn-sinn». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum.** Ein Minimusical für die ganze Familie. Naturmuseum St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Judit Villiger.** Vernissage mit Gabriele Lutz. Kunstraum Kreuzlingen, 19:30 Uhr  
**Rik Beemsterboer.** Vernissage «Portraits». Galerie Paul Hafner St.Gallen, 18 Uhr  
**Turku Looks - Winti Looks.** Vernissage. Alte Kaserne Winterthur, 17 Uhr

### LITERATUR

**10 Jahre Poetry Slam Frauenfeld.** Spokenword-Festival. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Poetry Slam.** Wettstreit der Dichter. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Poetry Slam.** «Dead or Alive!». Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

### VORTRAG

**Sexualerziehung bei Kleinkindern.** Vortrag von Jitna Brönnimann. Mit Anmeldung. Kantons-spital Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Wiedersehen in Bregenz.** Mit Boris Marte. KUB Bregenz, 18 Uhr

## SA 02.04

### KONZERT

**A-cappella-Festival Rorschach.** Auf fünf Bühnen. Mit Lauthals, Tonalrausch u.m. Rorschach, 18 Uhr  
**Billy & The Dusty Beards.** ZZ-Top-Coverband. Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr  
**Divertimento.** Schaaner Chor. Schloßlekkeller Vaduz, 20 Uhr  
**Jahreskonzert.** Posaunenchor. Ev. Kirche Amriswil, 20 Uhr  
**Jim Weider's Project Perculator.** Mit neuem Album «Pulse». Albani Winterthur, 21 Uhr

**Knuth und Tucek.** Hymnen und Abgesänge aufs Jahrhundert. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Lady Waks, Yasmin Gate.** Big B-day bash. USL Amriswil, 22 Uhr  
**Long Blues Night.** 2. Bluesfestival Frauenfeld. Mit Black Cat Bone, Morblus. Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**Martin O.** Singt alleine im Kanon. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Mas O Menos.** Noche espagnola. CD-Präsentation. Theater am Saurmarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Meeting of Reims.** Mit Tommy Veretti, Sulaya feat. Toe Aka, Toebeats. Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Ostmusik in Love.** Musikgeschellschaft St.Gallen Ost. Kath. Pfarreiheim St.Fiden St.Gallen, 19 Uhr  
**Portobello.** Britpop. Jugendkulturraum Flon St.Gallen, 21 Uhr  
**Raekwon.** Meister des schnellen-Flows. Kammgarn Schaffhausen, 23 Uhr  
**SSC Big Band Rheintal.** Die Rheintaler Grossformation. Hotel Sonne, Altstätten, 19:30 Uhr  
**Stadtmusik Bischofszell.** «ab uf San Galle». Konzert und Komödie. Bitzihalle Bischofszell, 20 Uhr  
**Stahlzeit & Support.** Rammstein-Tributeband. Tennis-Event-Center Hohenems, 21 Uhr  
**The armed Man.** A Mass for Peace. Konzertchor Orchester Arbon. Ev. Kirche Arbon, 19:30 Uhr  
**The Peacocks & Graveyard Johnnys.** Punk, Rockabilly. Fassbeiz Schaffhausen, 21 Uhr

**Romans d'ados 1: La fin d'innocence.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

### THEATER

**Bernard Massuir.** «La voix est libre». Jazz und Klamauk. Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr  
**Der Floh im Ohr.** Offene Probe. Theater St.Gallen, 10 Uhr  
**Die Kaktusblüte.** Komödien-Klassiker. Gemeindezentrum Mör-schwil, 20 Uhr  
**Die lustigen Weiber von Windsor.** Shakespeare-Komödie. Gymnasium Friedberg Gossau, 20 Uhr  
**Die Planung des Plans.** Ein Monolog voll beissender Ironie. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr  
**Duo Luna-tic.** «bloup». Musik-Kabarett. ZiK Arbon, 20 Uhr  
**Faust I.** Der Tragödie erster Teil mit Puppen. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr - mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Knapus.** Szemische Lesung mit Rentier Rock'n'Roll. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**König Ödipus.** Die Tragödie von Sophokles im Heute. Offene Kirche St.Gallen, 10:30 Uhr  
**La Traviata.** Giuseppe Opera mit Marionetten. Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Nume Zoff mit em Stoff.** Zwei Bauernfamilien kämpfen ums Überleben. Mehrzweckhalle Uttwil, 18:30 Uhr  
**Peer Gynt.** Dramatisches Gedicht nach Henrik Ibsen. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königin-nendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Volpone.** Das KliWi tritt auf. Psychiatrische Klinik Wil, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Chamäleon.** Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**High 5 feat. The Niceguys.** Hip Hop bis Electro. Gare de Lion Wil, 22 Uhr  
**Illusion Room.** Das Techno-Produzentenduo Format B. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Kula Club Party.** Mit Boris Bude. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Oldie-Disco.** 70er und 80er. Alti Gerbi Oberuzwil, 20 Uhr  
**Park die Halle.** Indoor Parkplatzfest 2011. Mit Venetus Flos, Pimp the System, Kovlo. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**The Globe.** Worldmusic Dance. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Trackproductions.** DJs und Visuals. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

### FILM

**Dschungelkind.** Eine Familie im Dschungel von Papua. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Kokowääh!** Komödie mit Til Schweiger. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Nueve reinas.** Gauner planen den grossen Coup. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

### KABARETT

**Aperitif mit dem Teufel.** Schauspieler rettet die Welt. Psychiatrisches Zentrum Herisau, 20:15 Uhr  
**Gessler Zwillinge.** «Friede, Freude, Eierkuchen». Chössi-theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Michel Gammenthaler.** «Wahn-sinn». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



**GARE DE LION**Datum  
Date

im April 2011

**SA 09 PUSH THE BUTTON!**

Indie-Rave-Electro made for the Dancefloor!  
An den Plattentellern die beiden DJs Ulli  
und Maesoo von "indiepdance.ch".

**DO 14 Singer-Songwriter-Zirkus**

BBFrances präsentiert den dritten Zirkus  
mit vier fantastischen MusikerInnen von  
nah und fern! Eintritt frei!

**FR 22 The Soundtrack of our Lives**

Die aussergewöhnlichen Rockkünstler aus  
Schweden machen auf ihrer Welttournee auch  
einen Halt in Wil. Vorverkauf: Starticket.ch

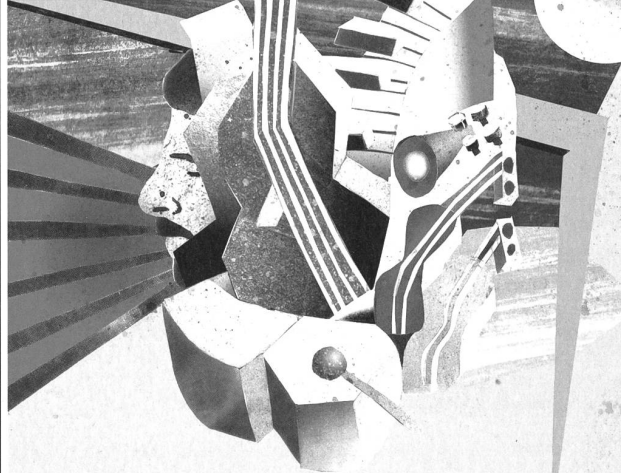
**DO 28 Bernd Begemann**

"Der beste Entertainer weit und breit" -  
Direkt aus Deutschland mit seinem  
unberechenbaren Solo-Programm. GRATIS!

**SA 30 DANCE OF DAYS**

Das grosse Indoor Hardcore Festival! Mit  
7 Bands aus den USA, Deutschland und der  
Schweiz.

Immer aktuell: der vollständige  
Fahrplan auf [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

Gare de Lion / [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)


**JOSÉ GONZÁLEZ**  
PERFORMING WITH  
**THE GÖTEBORG  
STRING THEORY**

FREITAG, 8.4.11, 20 UHR  
SALZHAUS WINTERTHUR

**SALZHAUS**  
WWW.SALZHAUS.CH | WWW.STARTICKET.CH



der april im mariaberg

5 Apr. - 21.30h - CH - FR  
n'Roll, Trash, Garage)

**THE MAGNETIX -  
LES CHEVAUX SAUVAGES  
- SPEEDY & THE FUCK  
OFFS**

Sa 16. Apr. - 21.30h - IRE - AT - USA - CH  
Hardcore

**FRUSTRATION  
WITHIN WALLS  
ILL INTENT - BRUT**

Sa 23. Apr. - 21.30h - Basel - Zürich  
Lofi Experimental Stoner Artrock

**FAI BABA  
AIE CA GICLE**

MARIABERG RORSCHACH / HAUPTSTRASSE 45 / 9480 RORSCHACH / INFO: [WWW.MARIABERG.CH](http://WWW.MARIABERG.CH) 

**SALZHAUS**

FR, 8.04.11, 20.00

**JOSÉ GONZÁLEZ** SWE  
& THE GÖTEBORG STRING THEORY

DO, 21.04.11, 20.00

**HATHORS** CH - PLATTENTAUF  
SAGEBUZZ (CH), TWO KILLERS THEORY (CH)

MI, 27.04.11, 19.00

**TRIGGERFINGER** BEL

DO, 28.04.11, 20.00

**7 DOLLAR TAXI** CH  
LUZERNER INDIE-SENKRECHTSTARTER

SA, 30.04.11, 20.00

**OPEN SEASON** CH

VORSCHAU:

10.05.11	LAST DAYS OF APRIL (SWE)
18.05.11	DAS RACIST (NYC)
20.05.11	MOUNT KIMBIE (UK)
21.05.11	ATARI TEENAGE RIOT (D) - EINZIGE CH-SHOW
28.05.11	SINA & BAND (CH)
VORVERKAUF	STARTICKET.CH

**WWW.SALZHAUS.CH**

UNTERE VOGELANGSTRASSE 6 | 8400 WINTERTHUR



### Börsengang des Nachwuchst

Phonodope in der Grabenhalle

Hartnäckig drücken die beiden den Leuten weisse Flyer in die Hand. Phonodope steht drauf. Und «We play g(0)od. You p(l)ay better.» Der Bandname gehört zu einer jungen Popband aus der Region. Der Spruch zu ihrer CD-Taufe in der Grabenhalle. Auf ihrer schönen Internetseite wird der Auftritt eines KMUs vorgespielt, auf der Bühne spielen Phonodope «frischen Gitarrenrock, rhythmisch vertrackte Zwischenteile und Popmelodien abwechselnd mit eigenständigen Interpretationen von Italo-Folk bis zu Reggae.»

**Freitag, 1. April, 22 Uhr,**  
**Grabenhalle St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



### Bodenseecountry

Thomaten und Beeren in Sommeri

Kurz bevor die beiden wieder Manuel Stahlberger und die Band durchs Land fahren und deren Technik betreuen, spielen sie selber: Thomaten und Beeren stehen nach wie vor auf den Bühnen dieser Region. Und die Bühnen werden erfreulicherweise grösser und grösser – die Sternbühne ist es dann diesen Sommer. Thomas Kuratli und Ben Stokvis werden aber auch, ähm, grösser, wachsen mit und man darf gespannt sein, in welche Richtung sich ihre auf Ostschweizer Verhältnisse zugeschnittene Folkmusik entwickelt (hat).

**Freitag, 1. April, 20.30 Uhr,**  
**Löwenarena Sommeri.**  
Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)



### Leicht verwirrte Friedenstauben

Gessler Zwillinge in Lichtensteig

Jahrelang standen Lotti Stäubli und Barbara Hutzenlaub nichts ahnend als Acapickels auf der Bühne. Seit sie wissen, dass sie eineiige Zwillinge sind, haben sie die alten Zöpfe abgelegt und ihre inneren Diven nach aussen gekehrt. Die Gessler Zwillinge verbindet aber mehr als die naturbedingte Ähnlichkeit: Es ist die gemeinsame Vision einer besseren und friedfertigen Welt, die sie zusammenschweisst. Während Barbara mit ehrlichem Engagement Vorträge über die drohende Klimakatastrophe hält, ruft Lotti zu den Waffen, zum unerbittlichen und gnadenlosen Kampf für den Weltfrieden.

**Samstag, 2. April, 20.15 Uhr,**  
**Chössli Theater Lichtensteig.**  
Mehr Infos: [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)



### Von Brahms bis Schumann

Abendmusikzyklus in der Kirche Oberglatt

Lea Bösch (Viola) und Tiffany Butt (Klavier) bieten ein klangvolles Programm. Von Johannes Brahms ertönt die zweite Viola-Sonate, aus den «Espaces acoustiques» wird der Prolog zu hören sein, es folgt die zu unrecht ziemlich unbekannt Romanze von Max Bruch, und als finaler Musikgenuss schweben die Märchenbilder von Robert Schumann durch die Oberglatte Kirche.

**Sonntag, 3. April, 19 Uhr,**  
**Kirche Oberglatt Flawil.**  
Mehr Infos: [www.abendmusikzyklus.ch](http://www.abendmusikzyklus.ch)

## MUSICAL

**Avenue Q.** Das Leben der Bewohner an der fiktiven Strasse in New York. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Oli, dä Mammutbaum.** Minimusical für die ganze Familie. Naturmuseum St.Gallen, 13:30/19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Blau, blau, blau.** Vernissage. Restaurant Frohsinn Weinfelden, 17 Uhr

**Gemeinschafts-Bilderausstellung.** Vernissage. Städtische Galerie zur Balieri Frauenfeld, 17 Uhr

## LITERATUR

**10 Jahre Poetry Slam Frauenfeld.** Spokenword-Festival. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr. Angestossen wird im Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Thomas Hürlimann.** Liest aus «Dämmerschoppen». Rathauslaube Schaffhausen, 20 Uhr  
**Wienerisch, amüsant.** Clemens Berndorff liest Hader, Dorfer, Altenberg. Kaffeehaus St.Gallen, 17 Uhr

## VORTRAG

**«Hoffnung».** Kunstausstellung und Vortrag. Ev. Kirche Teufen, 10 Uhr

## KINDER

**Der Rabe Socke kommt!** Lesung für Kinder ab 3. Buchhandlung Ravensbuch Friedrichshafen, 11 Uhr  
**Die kleine Hexe.** Eigenproduktion. Ab 5. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Familien Kunst Labor.** Kunstvermittlung ab 4. Alte Fabrik Rapperswil, 10 Uhr  
**Kasperletheater.** Das bekannte Puppentheater. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## DIVERSES

**Primaware 2011.** Aus fairem Handel. Blumeria Marbach, 11 Uhr

## SO

# 03.04

## KONZERT

**A-cappella-Festival Rorschach.** Von der Renaissance bis heute. Kirche St.Kolumban Rorschach, 17 Uhr

**Blues at Afternoon.** 2. Bluesfestival Frauenfeld. Mit Don P. & The Blue Jags. Casino Frauenfeld, 17 Uhr  
**Cello Kids.** 25 jugendliche Cellisten spielen Crossover. Altes Kino Mels, 11 Uhr

**Divertimento Chor Schaan.** Pop, Rock, Evergreens und Schlager. Fabrigg Buchs, 17 Uhr

**Duo Lea Bösch & Tiffany Butt.** Programm mit Viola und Klavier. Ev. Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr  
**Lied am Sonntag.** Matinee. Theater St.Gallen, 11 Uhr

**Matthew Peveryl.** Dunkel poetisches Bullaugenkonzert 15. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Osteroratorium und Krönungsmesse.** Oratorienchor und Barockensemble. Ev. Stadtkirche Frauenfeld, 17 Uhr

**Schlager & Volksmusik Frühlingfest.** Mit Francine Jordi. Casino Herisau, 17 Uhr  
**Seven.** Zeit für einen Rückblick. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**The armed Man.** Konzertchor. Leitung: Bernhard Bichler. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 18 Uhr  
**Stadtmusik Bischofszell.** «ab uf San Galle». Konzert und Komödie. Bitzihalle Bischofszell, 12 Uhr  
**Wiener Symphoniker.** Im Rahmen der Bregenzer Meisterkonzerte. Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr

## FILM

**Jaffa - The Orange's Clockwork.** Die Geschichte Palästinas anhand der Jaffa-Orange. Kinok in der Lokremise, 11 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

**Memento.** Ein Mann mit Gedächtnisverlust sucht den Mörder seiner Frau. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Russlands Wildnis.** Dokumentarfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Satte Farben vor Schwarz.** Familiendrama mit Bruno Ganz. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

## THEATER

**Alcina.** Oper von Händel. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Dear Wendy.** Nach einem Drehbuch von Lars von Trier. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Die Legende vom heiligen Trinker.** Ein Clochard wird in Paris von einem Wunder heimgesucht. Palais Bleu Trogen, 17 Uhr

**Die lustigen Weiber von Windsor.** Shakespeare-Komödie. Gymnasium Friedberg Gossau, 16 Uhr  
**Die Planung des Plans.** Ein Monolog voll beissender Ironie. Kellertheater Winterthur, 17:30 Uhr  
**Die Zauberköche.** Mozart mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 16 Uhr  
**Hotel Freiheit.** Das Mafof Theater untersucht die Freiheit. Tanz-Raum Herisau, 17:15 Uhr  
**In einem finsternen Haus.** Ein Psychokrimi von Neil LaBute. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**König Ödipus.** Die Tragödie von heute. Offene Kirche St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Rache der Unschuld.** Interaktives Kriminaltheater mit Dresscode. Schloßlekkeller Vaduz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

## KABARETT

**Gardi Hutter.** «Die Schneiderin». Altes Kino Rankweil, 20 Uhr

**Heute für Morgen Zeichen setzen!** 100 Jahre Frauentag. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

**Wolfram Berger.** «Karl Valentin – solo». Casinotheater Winterthur, 17 Uhr

## MUSICAL

**Oli, dä Mammutbaum.** Ein Minimusical für die ganze Familie. Naturmuseum St.Gallen, 11/17 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler.** Führung. Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

**Afrika-Abteilung.** Führung mit Peter Müller. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**André Kertész.** Retrospektive. Führung mit Natalie Madani. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr

**Die Türken in Wien.** Vernissage. Salomon Sulzer Saal Hohenems, 11 Uhr  
**Haegue Yang.** Letzte Führung. KUB Bregenz, 16 Uhr

**Harmo Nie.** Führung. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr  
**«Hoffnung».** Führung durch die Kunstausstellung. Ev. Kirche Teufen, 9:45 Uhr

**Katja Schenker «moll».** Finissage mit Performance und Installation. Kunstverein Konstanz, 11 Uhr  
**Kunstwerk des Monats.** Führung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

**Luigi Archetti/Timmermahn.** Führung. Kunst(Zeug)Haus Rapperswil, 11:15 Uhr  
**Naomi Leschem, Sleepers.** Führung. IG Halle Rapperswil, 11:15 Uhr  
**New Existentialism Part 2.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr

**Norbert Möslang.** bits, bots, mp3s and ppms. Führung mit Roland Wäpse, Direktor. Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

**Peter Bürge.** «Être chez soi». Finissage. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Rudolf Steiner.** Führung. Museum Liner Appenzell, 14 Uhr  
**Sonntagsmatinée.** Führung mit Miriam Neuburger. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## LITERATUR

**Jens Dittmar.** «Als wär's ein Stück Papier.» TaK Schaan, 17 Uhr

## KINDER

**Die kleine Hexe.** Eigenproduktion ab 5J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Familiensonntag.** Entdeckungsreise nach Zentralamerika. Besucherzentrum Trogen, 10 Uhr

**Kiriku und die wilden Tiere.** Die Abenteuer des schnellsten Jungen Westafrikas. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 15 Uhr  
**Pellepau.** Kinderlesung. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

**Schneewittchen.** Vom Kindertheater Floh. Kultur- und Gemeindezentrum Aadorf, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Primaware 2011.** Aus fairem Handel. Blumeria Marbach, 11 Uhr  
**Sonntagszopf.** Z'Morgäbuffet, Sonntagszeitungen, friedliche Musik. Kulturcinema Arbon, 9:30 Uhr

# MO 04.04

## KONZERT

**Meat Beat Manifesto.** Industrial, Hip-Hop, Electronic, Jazz und Dub. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Schülerkonzert.** Musikschule Appenzell. Gymnasium St.Antonius Appenzell, 19 Uhr



# DIOGENES THEATER



CH-9450 ALTSTÄTTEN

www.diogenes-theater.ch

Samstag, 2. April 2011, 20 Uhr

Martin O mit neuem Programm

**«Cosmophon»**

Martin O zeigt neue Dimensionen seines künstlerischen Schaffens.



Freitag, 8. April 2011, 20 Uhr

Mammutjäger

**«Die Krone der Erschöpfung»**

Ein kabarettistischer Leckerbissen mit Witz, Tiefgang und Poesie



Samstag, 9. April 2011, 20 Uhr

Esther Hasler

**«Laus den Affen»**

Musikkabarett



Mi 27. - Fr 29 April 2011

salto & mortale und Theater Tuchlaube

**«Der Rekord»**

Geschlossene Schülervorstellungen



ab Donnerstag, 16. Juni 2011, 20 Uhr

Eigenproduktion Diogenes-Theatergruppe

**«Quatemberkinder»**

von Tim Krohn, Regie Brigitte Walk



Vorverkauf Boutique Gwundernase, Telefon 071 755 19 65

**kellerbühne**

Vollprofi & Amateure

Kellerbühne St.Gallen St.Georgen-Strasse 3, 9000 St.Gallen

Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus

Klubschule Migros am Bahnhof, 071 228 16 66, www.kellerbuehne.ch

Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59

'11  
April



Mi 30.03 20.00 Knuth und Tucek  
Fr 01.04 20.00 **Hurra!**  
Sa 02.04 20.00 Hymnen und Abgesänge fürs 21. Jahrhundert.

Ausgezeichnet mit dem Salzburger Stier 2011

Fr. 30.-, 35.-, 40.-



Mo 04.04 20.00 Erich Hackl

**Familie Salzmänn**

Eine Familiengeschichte über drei Generationen. In Zusammenarbeit mit Rösslior Bücher

Fr. 20.-



Mi 06.04 20.00  
Fr 08.04 20.00  
Sa 09.04 20.00

Jaap Achterberg erzählt **Die Geschichte von Herrn Sommer**

Patrick Süskinds Novelle als berührendes Erzähltheater. Jaap Achterberg lässt mit ausdrucksstarker Stimme eine Kindheit voll Leichtigkeit, Sehnsucht und Schmerz erstehen.

Fr. 25.-, 30.-, 35.-



Sa 16.04 20.00  
Di 19.04 20.00  
Mi 20.04 20.00  
Do 21.04 20.00  
Sa 23.04 20.00  
Di 26.04 20.00  
Mi 27.04 20.00  
Fr 29.04 20.00  
Sa 30.04 20.00

Das Amateurtheater «St.Galler Bühne» zeigt **Der Geisterzug von Arnold Ridley**

Reisende haben den Anschlusszug verpasst und verbringen die Nacht auf einem verlassenen Bahnhof, auf dem es laut Stationsvorsteher spukt... Bearbeitung und Regie: Ursula Kasper. Kein Vorverkauf vom 21. - 25. April. Reservieren Sie unter www.kellerbuehne.ch

Fr. 20.-, 25.-, 30.-

Mit Unterstützung von:

Stadt St.Gallen



**SWISSLOS**

Kulturförderung Kanton St.Gallen

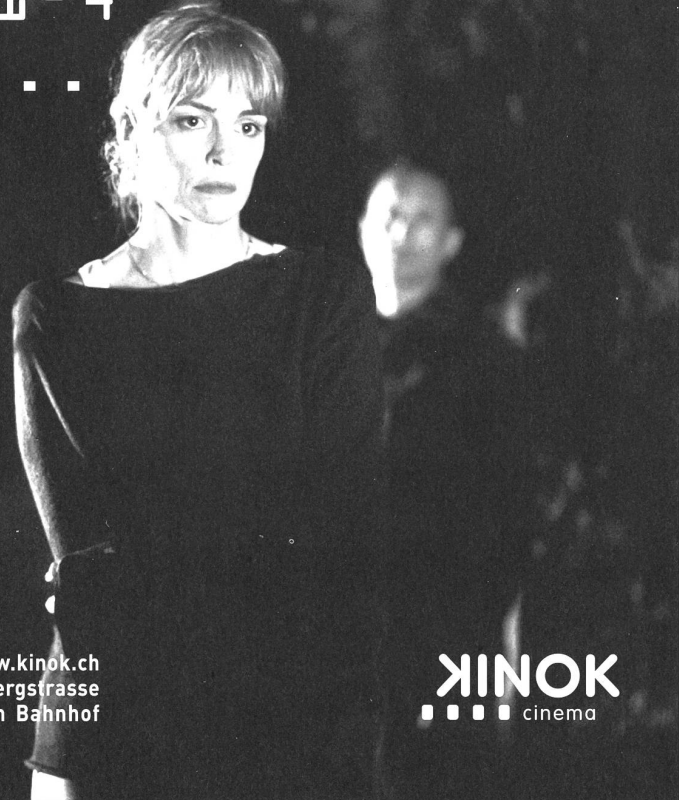
Sponsoren:

**MIGROS**  
kulturprozent

TAGBLATT

Muhlegasse 13  
9001 St.Gallen  
071 227 47 47  
rösslior@books.ch  
www.books.ch

retrospektive christian pezold  
romans d'ados 1-4  
ricardo darin ...



Cinema in der Lokremise | Grünbergstr. 7 | St.Gallen | www.kinok.ch  
Reservationen: 071 245 80 72 | Bus 1 + 4 Halt Rosenbergstrasse  
Bus 7 Halt St. Leonhard oder wenige Gehminuten vom Bahnhof

**KINOK**  
cinema

Still aus «Jerichow» – wird im April gezeigt



### Höseler mit dicker Hose

*Feinde im parfin de siècle*

Stammgast Miller demütigt den Kellner Gittelmann Abend für Abend und macht einen auf dicke Hose. In Wahrheit ist Miller aber bettelarm und in seiner kläglichen Existenz abhängig von seinen Söhnen. Der Kellner Gittelmann hat fünf Jahre lang die Demütigungen ertragen, als er aber Millers Hilfslosigkeit feststellt, zahlt er endlich mit gleicher sadistischer Freude die Erniedrigungen zurück.

**Di, 5. April, Mi, 6. April, Mi, 13. April, Fr, 15. April, jeweils 20 Uhr, So, 10. April, 17.30 Uhr, parfin de siècle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.parfindesiecle.ch](http://www.parfindesiecle.ch)



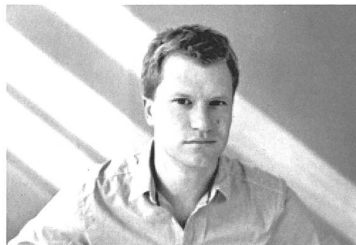
### Zappas Band

*The Grande Mothers Re: Invented in der Grabenhalle*

Nein, es steht nicht einfach eine weitere Band aus L.A. auf dem Programm: Bei The Grande Mothers Re:Invented stehen immerhin drei Buddies von Frank Zappa auf der Bühne. Der Bassist Roy Estrada (war auch mal beim grossen Captain Beefheart an Bord), der Keyboarder Don Preston (nach Zappa bei Nat King Cole) und der Sänger Napoleon Murphy Rock (ehemals Saxophonist und Flötist) widmen sich in ihrem Programm dem irrsinnigen und vertrackten Werk Frank Zappas – über zwei Stunden lang, aufgelockert von flotten Tanzeinlagen und Anekdoten.

**Mittwoch, 6. April, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



### Ein Hasenleben

*Jens Steiner in der Comedia*

Der junge Autor kommt mit seinem ersten Roman «Hasenleben» nach St.Gallen. Er handelt von der Kellnerin Lilly, die mit ihren Kindern durch die Schweiz tingelt. Sie träumt von einer guten Ausbildung und einem Familienleben, während sie die Nächte durchtanzt, die Kinder sich selber überlässt: Werner streift unablässig durch Hotelflure und spionierte Gäste aus. Emma ist ruhiger, sitzt oft am Fenster und ritzt an ihren Armen. Plötzlich taucht ein Mann auf und Lillys Flucht endet durch ein tragisches Ereignis.

**Donnerstag, 7. April, 20 Uhr, Buchhandlung Comedia St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)



### Hits fürs Herz

*«Azzurro» in Weinfelden und Amriswil*

Die Oberthurgauer Festspiele präsentieren «Azzurro». Ein Musical mit den bekanntesten deutschen und italienischen Hits. Die Geschichte? Alles, was das Musicalherz begehrt: Grande amore, Tragödie und ein grossartiges Happy End. – Für alle Mimmis, die mit 66 Jahren nie ohne Krimi im Kornfeld ins Bett gehen und trotz Marmor, Stein und Eisen über sieben Brücken gehen, um rote Lippen zu küssen!

**Do, 7. April, Fr, 8. April, Do, 14. April, Fr, 15. April, Sa, 16. April, jeweils 20 Uhr, So, 10. April, So, 17. April, jeweils 17 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden.**

**Fr, 29. April, Sa, 30. April, Do, 5. Mai, Fr, 6. Mai, Sa, 7. Mai, jeweils 20 Uhr, Pentorama Amriswil.**

**Stone Dry.** Cover und eigenes. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr

#### FILM

**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Deus ex Machina.** Wir gegen die Welt. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Fettes Schwein.** Schauspiel von Neil LaBute über den Konformitätszwang. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr

#### LITERATUR

**Erich Hackl.** Liest aus «Familie Salzmann». Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

#### VORTRAG

**Rätoromanische Sprache und Literatur.** Öffentliche Vorlesung. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Soziologie.** Zur Soziologie der Architektur. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

## DI 05.04

#### KONZERT

**Geoff Berner.** «Victory Party». La Buena Onda St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Manao.** «Drums of China». Perkussionsperformance. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr  
**The Souljazz Orchestra.** Kanadisches Sextett. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Trenchtown Rock.** Die Reggae Disco. K9 Konstanz, 21 Uhr

#### FILM

**Das Geheimnis des Bienensterbens.** Filmreihe in Kooperation mit Bio Austria. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Dschungelkind.** Eine Familie im Dschungel von Papua. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Jerichow.** Christian Petzolds unheilvolle Dreiecksgegeschichte über heimliche Begierden. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Käsky - Tears of April.** Finnland zur Zeit des Bürgerkriegs. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr  
**Wolfsburg.** Ein Mann verliebt sich in die Mutter des Jungen, der durch seine Schuld starb. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

#### THEATER

**Circus Knie.** Das Original. Wil, 20 Uhr  
**Chinesischer Nationalcircus.** Reiche Traditionen. Montforthaus Feldkirch, 20 Uhr  
**Faust I.** Der Tragödie erster Teil mit Puppen. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Feinde.** Stück von Arkady Leokum. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Fettes Schwein.** Schauspiel von Neil LaBute über den Konformitätszwang. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Gespenster.** Schauspiel von Henrik Ibsen. Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**In den Alpen.** Stück von Elfriede Jelinek. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Musik von Paul Dessau. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Theatersport.** Die Impro-Comedy-Show. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Die Sammlung neu gezeigt II.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Erfahrung und Sprache.** Einführung durch die Kuratorin. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**Präkolumbische Kunst aus Costa Rica.** Führung. Rosgartenmuseum Konstanz, 17 Uhr  
**Kunstafté - Marcel van Eeden.** Führung mit Stefanie Kasper. Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Weltsammler.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 19 Uhr  
**Zuhause auf der Strasse.** Führung. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18 Uhr

#### LITERATUR

**Arif Demolli.** «Es war ein Dorf in Kosova - die Lebenden und die Toten meiner Kindheit». Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr  
**Erich Hackl.** «Familie Salzmann. Erzählung aus unserer Mitte». CoalMine Winterthur, 20 Uhr

#### VORTRAG

**Alexander Lautenwasser.** Resonanz und Schöpfung. Kinotheater Madlen Heerbrug, 19:30 Uhr  
**Gespräch mit Regisseur Christian Petzold.** Der deutsche Regisseur unterhält sich mit Jörg Metelmann. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Musikgeschichte.** Lesekonventionen und Hörgewohnheiten. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Stadt und Region St.Gallen.** Der Wandel der politischen Kultur im Kanton St.Gallen. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Verkannte Genies.** Über die Evolutionspädagogik. Buchhandlung Bodan Kreuzlingen, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Erzählstunde auf Französisch.** Für Kinder ab 2 J mit Elodie Tassin. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

#### DIVERSES

**Bohm'scher Dialog.** Ein Weg in Toleranz und Respekt. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Stadtwanderung.** Alte St.Galler Pilgerwege und Pilgerziele. Mit Walter Frei. St.Gallen, 18 Uhr

## MI 06.04

#### KONZERT

**Adrian Stern.** Auf «Herz»-Tournee. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Jazz im Foyer.** Improvisieren und experimentieren. Theater Kosmos Bregenz, 20:30 Uhr  
**Michael von der Heide.** Mit «Lido». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Michael Wespi.** Gitarren-Pop. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Mittwoch-Mittag-Konzert.** Vocaljazz mit dem Nicole Durrier Trio. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr  
**The Grande Mothers Reinvented.** Drei langjährige Bandmates von Frank Zappa. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Radio & Ping Pong.** Stereo hören und duellieren. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Salsa-Night.** Die Salsa-Party. K9 Konstanz, 22 Uhr

#### FILM

**Der letzte schöne Herbsttag.** Die Liebesnöte zweier Grossstadtmenschen. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Kurz davor ist es passiert.** Filmreihe Frauen und Gewalt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21 Uhr  
**Pandora's Box.** Berührender Film aus der Türkei. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

#### Romans d'ados 2: La crise. 7

Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Anwesend: die Regisseurin Béatrice Bakhti. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

**Romans d'ados 3: Les illusions perdues.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:45 Uhr

#### THEATER

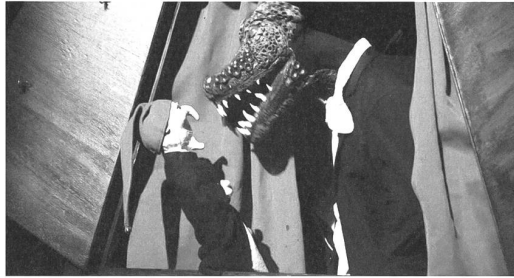
**Circus Knie.** Das Original. Wil, 15/20 Uhr  
**Feinde.** Stück von Arkady Leokum. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Jaap Achterberg.** «Die Geschichte von Herrn Sommer». Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Michael Kohlaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 10 Uhr  
**Onkel Wanja.** Radikales Schauspiel von Anton Tschechow. SAL Schaan, 20 Uhr  
**Peer Gynt.** Dramatisches Gedicht nach Henrik Ibsen. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königinnendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KABARETT

**Dornrosen.** «Volle Kanne». Bühne Marbach, 20:15 Uhr  
**Gardi Hutter.** «Die Schneiderin». Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Katja Baumann.** Rosen für Herrn Grimm. Gymnasium Friedberg Gosau, 20 Uhr  
**Roland Düringer.** «Ich Einleben». Kulturbühne Am Bach Götzis, 20 Uhr



**Für Erwachsene**



**Kaspartout**

Gastspiel von Rahel Wohlgensinger und Simon Engeli, Konstanz

Idee und Konzeption\_Simon Engeli, Rahel Wohlgensinger  
Puppenspiel\_Rahel Wohlgensinger  
Schauspiel und Live-Musik\_Simon Engeli  
Ausstattung und Puppenbau\_Jasmin Gehrandt  
Text und Regie\_Rodrigo Umseher

Kasper-Theater für Erwachsene erlebt in diesen Jahren eine eigentliche Renaissance, die Festivals sind voll davon und auch wir haben in der letzten Zeit Beispiele dafür gezeigt. Hier eine Version, die am Stadttheater Konstanz entstanden ist. Kasper ist faul, egoistisch und "denkt" mit seinem Unterleib. Probleme löst er mittels seiner Klatsche. Was aber passiert, wenn er auf die heutige Realität trifft? Dann wird aus jedem politischen Bösewicht ein Krokodil, das verhaun und aus jedem Opfer einer Prinzessin, die gerettet werden muss. Geht Kasper in die Politik, reicht als Wahlversprechen die garantiert umfassende Triebbefriedigung für alle. Aber so einfach ist es nicht! Oder doch?  
Rahel Wohlgensinger hat für diese Inszenierung einen Werkbeitrag der Stadt St. Gallen erhalten.

**Freitag, 29.4.2011 um 20.00 Uhr**

**Samstag, 30.4.2011 um 20.00 Uhr**

Lämmli Brunnenstrasse 34, 9004 St. Gallen, Vorverkauf: 071 228 16 66 (Klubschule Migros)  
[www.figurentheater-sg.ch](http://www.figurentheater-sg.ch), Tageskasse: 071 222 60 60 (1h vor Vorstellungsbeginn)

**KUGL**  
**April**

MEHR INFOS:  
KUGL.CH  
ADRESSE:  
GÜTERBAHN-  
HOFSTR. 4  
CH-9000  
ST. GALLEN

FREITAG 01.04 22.00  
**TARANTINO NIGHT**  
AB 18 SURFPARTY

SAMSTAG 02.04 23.00  
**ILLUSION ROOM FEAT.  
FORMAT B  
(STIL VOR TALENT)**  
AB 18 TECHNO & HOUSE

FREITAG 08.04 23.00  
**ARE YOU LOCAL?**  
AB 18 TECHNO & HOUSE

SAMSTAG 09.04 22.00  
**CUNNINGLYNGUISTS  
(LIVE, USA)**  
AB 16 HIP HOP

SAMSTAG 16.04 23.00  
**TOBI NEUMANN  
(COCOON, BERLIN)**  
AB 18 TECHNO & HOUSE

DONNERSTAG 21.04 23.00  
**OH! MON DIEU! FEAT.  
HOMEWORK (NL)**  
AB 18 ELECTRO & HOUSE

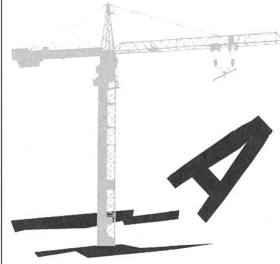
FREITAG 22.04 22.00  
**I LOVE 90'S HIP HOP  
LORD JAZZ  
(LORDS OF THE UNDER-  
GROUND)**  
AB 18 HIP HOP

SAMSTAG 23.04 23.00  
**GET WASTED! FEAT  
THE SEXINADERS**  
AB 18 ELECTRO

DONNERSTAG 28.04 20.00  
**LESCHWU**

FREITAG 29.04 21.00  
**HONKY TONK FESTIVAL  
LIVE: STEFF LA CHEFFE  
& CAMERO**

SAMSTAG 30.04 23.00  
**DISCOTRON3000 FEAT.  
ONE MAN PARTY  
(DRUMMER OF A FAMOUS  
BELGIEN BAND)**  
AB 18 ELECTRO



**PRIL 2011**

1. <sup>alternativ</sup>  
21.00 **PHONODOPE (CH)**  
ANDRIN UETZ (CH)

2. <sup>lokales rock / punkrock</sup>  
20.00 **„PARK DIE HALLE“**  
VENETUS FLOS (CH) / YOUK ANDANCE (CH)  
PIMP THE SYSTEM (CH) / KOVLO (CH)

4. <sup>elektronica / dub</sup>  
20.00 **MEAT BEAT  
MANIFESTO (USA)**  
NAPOLEON HIIRD (U.K.)

3. <sup>swingzeit</sup>  
19.30 **BULLAUGENKONZERT # 15**  
MATTHEW FEVERLY (USA)  
KITTY SOLARIS (D)

6. <sup>Frank Zappa's Grande Mothers</sup>  
20.00 **THE GRANDE MOTHERS  
RE:INVENTED (USA)**

7. <sup>alternativ</sup>  
20.30 **EKK # 03 BILDERBUCH (A)**

8. <sup>hiphop / rap</sup>  
21.37 **DAS MENSCHENKIND (CH)**  
E.S.I.K. (CH) / PASCO (CH)

9. <sup>rock / punk</sup>  
19.30 **HICKTOWN  
FESTIVAL IV**  
GEWAPEND BETON (NL) / UFS! (SRB) / NOFNOG (CH)  
UNVEIL (CH) / CHEAP NOISE (CH)

11. **DICHTUNGS\*  
RING #56**  
20.00

13. <sup>rock</sup>  
19.30 **„STADION  
TRIFFT STADT“\***

16. <sup>rock</sup>  
20.00 **„ROCK NIGHT“**  
THE GANS (CH)  
PIERONERO (CH)  
INNOCENT (CH)

15. <sup>reggae / dub</sup>  
22.00 **DUB CORNER II**  
JUSTICE RIVAH SOUND SYSTEM (CH)  
COLLYNIZATION SOUND SYSTEM (D)  
SHALAMANDA SOUND SYSTEM (A)

21. <sup>experimentell</sup>  
20.30 **DRUM LOOP PROJECT (CH)**  
EKK # 04

23. <sup>hardcore / metal</sup>  
19.00 **„BRAVE NEW WORLD TOUR“**  
SHAME ON U (CH) PORT OF CALL (CH)  
SHELTA FLARES (CH) WULK CITY (CH)

29. <sup>graphische / alternativ</sup>  
20.00 **HONKY TONK FESTIVAL**  
TRIGGERFINGER (B)  
BACKSEAT RHYTHM (CH)  
PEDRO LEHMANN (CH)

30. <sup>lokales / rock</sup>  
20.00 **1.MAI FEST\***  
HERR BITTER (CH)  
PLASMA (CH)

14. & 28.  
20.30 **HALLENBEIZ\***





## Plädoyer für menschliche Artenvielfalt

«Eigenbrötler» im fabriggeli

Das neue Stück mit den tanzen Choreografinnen Brigitta Schrepfer und Christiane Loch, die seit achtzehn Jahren ihre eigenen Tanzcompagnien Somafon bzw. Carambole leiten, ist ein humorvoller, inspirierender Streifzug durch das Grenzgebiet zwischen Gleich- und Anders-Sein. Wer sich selbst ist, ist anders als die anderen. Wer anders ist, gehört nicht dazu. Um dazugehören, will man wie die anderen sein. Doch wenn man ist wie die anderen, ist man dann noch sich selbst?

Freitag, 8. April, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater fabriggeli Buchs.  
Mehr Infos: www.fabriggeli.ch



## Raffeln und Fladen

Kabaretttage in Appenzell

Zum zwölften Mal wird in Appenzell zu den besten Kabarettisten (meist in ausverkauften Rängen) gelacht. Urban Pol bringt am ersten Abend den täglichen Irrsinn aus unserem nördlichen Nachbarland auf die Bretter. Am Tag darauf heisst es «jawoll, mein Rührer!». Stermann und Grissemann (s. Bild) rommeln ihren Youtube-Hit «Die Deutsche Kochschau» durch den Leni-Raffelstahl. Durch den dritten Abend führt Michel Gammenthaler, wenn «de goldig Biberflade» an einen Star von morgen vergeben wird: an Lara Stoll, Anette Herbst oder Nils Althaus.

7. bis 9. April, jeweils 20 Uhr, Gringel Appenzell.  
Mehr Infos: www.kabarett-tage.ch



## Crossover über die Landesgrenzen

Thurgauer Kammerorchester und Pierre Favre

Das Thurgauer Kammerorchester hat mit dem Dirigenten Claude Villaret durch seine aussergewöhnlichen Programme und Crossover-Projekte über die Landesgrenzen hinaus grosse Anerkennung geerntet. Auch das neue Programm ist spannend: Das Orchester beauftragte den Schweizer Perkussionisten Pierre Favre mit einer Komposition. Sein «Concerto pour percussion et orchestre à cordes», in dem er als Solist wirkt, wird mit der 1970 vom Briten William Alwyn komponierten «Sinfonietta for string orchestra» als dramaturgischem Pendant zur Aufführung gebracht.

Freitag, 8. April, 20 Uhr, Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen. Samstag, 9. April, 20 Uhr, Lokremise St.Gallen.  
Mehr Infos: www.lokremise.ch



## Best of schlimmst

Storm & Störmer im Gewerbemuseum

Die beiden sind Kult und ein Geheimtipp. In Zürich, Basel, Bern und Baden haben sie mit ihren «Vorträgen mit Fallbeispielen zu schlechter Kunst» bereits ein Liebhaberpublikum gewonnen. Erstmals kommen sie nun mit einem «Best of Worst – Gesammelte Tiefpunkte der bisherigen Programme» zum Thema Buch nach Winterthur: schlimme, gemeine, schreckliche, schlechte oder missratene Texte – Autobiografien, Ratgeber, Gedichte, Weltliteratur.

Sonntag, 10. April, 14 Uhr, Gewerbemuseum Winterthur.  
Mehr Infos: www.gewerbemuseum.ch

## MUSICAL

**Avenue Q.** Das Leben der Bewohner an der fiktiven Strasse in New York. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler.** Führung. Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr  
**André Kertész – Retrospektive.** Führung mit Aline Juchler. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Bild/Objekt.** Kunst über Mittag mit Kristina Gersbach. Kunstmuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Kultur am Nachmittag.** Führung mit Manuel Kaiser. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

## VORTRAG

**Erneuerbare Energien im Konflikt mit Biodiversität.** Führung durch das Gebiet Grafenau mit Jonas Brandun. St.Gallen, 18 Uhr  
**Menschenwürde - Arbeit - Geld.** «Wer war Rudolf Steiner?». Oberstufenzentrum Reutener Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**Gesellschaft.** Wachstum ohne Grenzen? Universität St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Seniorenakademie Berlingen.** «Weder Tag noch Stunde». Bildungs- und Tagungszentrum Kronenhof Berlingen, 14:20 Uhr  
**Vom Wildhuhn zur Hochleistungshenne.** Vortrag. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr  
**Litauen.** Vortrag. Klinik Schloss Mammern, 20 Uhr

## KINDER

**Die Osterhasen.** Fröhliche Plagegeister helfen dem Osterhasen. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Erzählstunde auf Spanisch.** Mit Cócó Céspedes. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Kiriku und die wilden Tiere.** Die Abenteuer des schnellsten Jungen Westafrikas. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 15 Uhr

## Metsän... Seinä on vihreä ovi.

Figurentheater Deutsch und Finnisch. Theater im Waaghaus Winterthur, 14:30 Uhr  
**Mitmach-Theater.** Kurs für Kinder. Eisenwerk Frauenfeld, 14 Uhr  
**Theater Saperlott.** Figurenerzähltheater «D'Chronälina». Altes Kino Mels, 14 Uhr  
**Zauberlaterne.** Filmclub für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr

## DO 07.04

### KONZERT

**9. Tonhallekonzert.** «Russische Phantastereien». Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Bilderbuch.** Junge Oberösterreicher und Gitarrenwirbel. Grabenhalle St.Gallen, 20:45 Uhr  
**Chrigel & The Alligators.** Blues. Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr  
**Gabriela Krappf.** Mit fünf Musikern. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Jazz now.** Herbie's Explo 3000. Spielte schon mit Clifford Jordan. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Marktscheider Kunst.** Jazziges mit Punk-Attitüde aus St.Petersburg. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Max Lässer & das Überlandorchester.** Unerhörte Schweizer Alpenmusik. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Musikkollegium Winterthur.** Werke von Johannes Brahms. Stadthaus Winterthur, 19:45 Uhr  
**Nick Woodland.** Rhythm & Blues. Altes Kino Rankweil, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** DJ Sir Peter Oliver. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Die J-bar.** Offene Plattenteller. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Elektrobar.** Mit DJ Alastair. Krempe Buchs, 20:30 Uhr

**Gare.Tango.** Tanzabend mit DJ Patrick. Gare de Lion Wil, 20 Uhr

### FILM

**Die innere Sicherheit.** Jeanne leidet unter der RAF-Vergangenheit ihrer Eltern. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Rio.** Film in 3D. Kinotheater Madlen Heerbrugg, 20:15 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

### THEATER

**Circus Knie.** Das Original. Wil, 20 Uhr  
**Eine Geschichte in Männerkleidern.** Von und mit Generationen-Club. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Fettes Schwein.** Schauspiel von Neil LaBute über den Konformitätszwang. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Moorgang.** Eine schwarze Komödie von Norman Robbins. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Mit Musik von Paul Dessau. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Onkel Wanja.** Radikales Schauspiel von Anton Tschechow. SAL Schaan, 20 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Splitternacht.** Offene Bühne für Amateure, Profis und Dilettanten. K9 Konstanz, 20 Uhr

### KABARETT

**Urban Priol.** «Wie im Film». Appenzeller Kabarett-Tage. Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr

**Dornrosen.** «Volle Kanne». Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Fil.** Polit-Comedy. Palace St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Gardi Hutter.** «Die Schneiderin». Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Moritz Netenjakob.** «Multiple Sarkasmen». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### MUSICAL

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Daniela Gugg/Monika Sennhauser.** Gesprächsrunde zur Finissage mit Karin Bühler, Daniela Gugg, Corinne Schatz und Monika Sennhauser. Nextex St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Schönheit als Notwendigkeit.** Führung. Otten Kunstraum Hohenems, 18 Uhr

### LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. Gast: Urs Lütfel. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr  
**Jens Steiner.** Liest aus «Hasenleben». Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr  
**Pater Brown.** Hörspielstunde 8. Frohsinn Weinfelden, 20 Uhr

### VORTRAG

**Bittere Schokolade.** Kinderklaven in der Schokoladenindustrie. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Deutsche Sprache und Literatur.** 100 Jahre Max Frisch. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Kulturgeschichte.** Das japanische Kaiserreich. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Musikwissenschaft.** Entwicklung der Filmmusik. Universität St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Turku und seine Umgebung.** Vortrag über Turku in Finnland. Botanischer Garten St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Carolins Weltreise.** Marionettenspiel ab 4 Jahren. Alte Fabrik Rapperswil, 20 Uhr  
**Erzählstunde auf Albanisch.** Für Kinder. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Breakdance mit Son Le.** Öffentliches Breakdancetraining. flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Frauentempel Stimmfeuer.** Anlass für Frauen. Stimmfeuer Frauentempel St.Gallen, 19:30 Uhr  
**In and Out.** Symposium. Die Wiederentdeckung von Künstlern. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 20 Uhr  
**Tanzklang und Bewegungslabor.** Mit Pablo Hess. Schloss Glarisegg Steckborn, 19:30 Uhr  
**Unentgeltliche Rechtsauskunft.** Amtsnotariates St.Gallen, 17 Uhr

## FR 08.04

### KONZERT

**77 Bombay Street.** Mit dem Debütalbum «Up in the Sky». Altes Kino Mels, 21 Uhr  
**9. Tonhallekonzert.** «Russische Phantastereien». Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Beans.** Antipop Consortium aus den USA. Support Göldin & Bit-Tuner. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Bubble Beatz.** Drum-Performance und Elektronik-Live-Act. Club Conrad Sohm Dornbirn, 22 Uhr  
**Das Menschenkind.** CD-Release. Grabenhalle St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Dodo Hug & Efsio Contini.** «Sorriso amaro». Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Fil.** Der Deutschlandexport. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Malevolent Creation.** Mit Mumakil und Shit Can Devil. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr





**Männer am Meer.** Mundartband. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Netnakismus.** Streichtrio trifft steirische Polka. Haberhaus Schaffhausen, 20:30 Uhr

**Pankraz.** Lyrische Lieder. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Pete Levin Trio feat. Lenny White & Dave Stryker.** Drei Jazzmusiker. Jazzclub Rorschach, 20 Uhr  
**Pierre Favre & Thurgauer Kammerorchester.** Crossover-Projekt. Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Shares for Bears.** Mit Chapter II, November-7 & HMN VII Bands. Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr  
**Super 8.** Acht Herren mit breitem Repertoire. Restaurant Bären Hundwil, 21 Uhr  
**Ulrich Drechsler Cello Quartet.** Musikalische Querdenker. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Virginie Teychené.** Vokaljazz. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Walt's Blues Box.** Blues-Groove. Alte Fabrik Rapperswil, 21:15 Uhr  
**Zarewitsch Don Kosaken.** Russische Gesänge. Ev. Kreuzkirche am Ölrain Bregenz, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**5 Rhythmen Wave.** Tanz. Kulturwerkstatt Wil, 20 Uhr  
**Are you local?** Resident Electronic Night. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**All about minimal.** DJs Mad-T und Cris P. Kaff Frauenfeld, 21 Uhr  
**Tango Argentino.** Tanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

**FILM**

**Adams Äpfel.** Bitterböse Kultur-Komödie. Bistro zu Tisch Bischofszell, 20 Uhr  
**Hoselupf.** Komödie und Doku über den Schweizer Nationalport. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Kamchatka.** Nach dem Militärsputsch in Argentinien, muss eine Familie abtauchen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Luna de avellaneda.** Eine Hommage an das Leben und die Liebe. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**The Future of Food.** Nichts ist, wie es schmeckt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr

**THEATER**

**Circus Knie.** Das Original. Wil, 20 Uhr  
**Danse, Céline - danse!** Tragische Rattenallegorie. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Die Pfarrerhauskomödie.** Antiklerikales Drama. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Eine Geschichte in Männerkleidern.** Von und mit Generationen-Club. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Impro-Match.** TmbH Konstanz vs. tiltanic St.Gallen. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Jaap Achterberg.** «Die Geschichte von Herrn Sommers». Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr - mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Moorgang.** Eine schwarze Komödie von Norman Robbins. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Nkhata Bay.** Kurz vor einer Reise nach Afrika. Archäologisches Landesmuseum Konstanz, 20 Uhr  
**Numé Zoff mit em Stoff.** Zwei Bauernfamilien kämpfen ums Überleben. Mehrzweckhalle Uttwil, 18:30 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Theatersport.** Winterthur TS gegen Isar 148. TaK Schaan, 20 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königinnendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**KABARETT**

**Andreas Thiel & Les Papillons.** Politsatire 3. Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Claudio Zuccolini.** «Das Erfolgsprogramm». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Mammütjäger.** «Die Krone der Erschöpfung». Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Schön & Gut.** «Der Fisch, die Kuh und das Meer». Kultur im Bären Haggenschwil, 20:15 Uhr  
**Sternmann & Grissemann.** «Die deutsche Kochshow». Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr

**TANZ**

**Somafon - «Eigenbrötler».** Gesamtbesetzung Plädoyer für menschliche Artenvielfalt. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Fausto Melotti.** Vernissage. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Hommage an Johannes Diem.** Vernissage. Museum Rosenegg Kreuzlingen, 18 Uhr  
**Werner Steininger - «Weg».** Vernissage. Klubschule Migros im Hauptbahnhof St.Gallen, 19 Uhr

**LITERATUR**

**Gier Live.** Silvano Cerutti liest aus seinem Buch «Count Vlad». Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Peter Probst und Richard Thiess.** Kriminacht. Buchhandlung Ravensbuch Friedrichshafen, 20 Uhr  
**Poetry Slam.** «Dead or Alive?». Lokremise St.Gallen, 21 Uhr  
**Sinfonie des Todes.** Der Wiener Krimi. Kiefer-Martis-Huus Ruggell, 20 Uhr

**VORTRAG**

**Kambodscha.** Der Traum von Angkor. Altes Kino Rankweil, 20 Uhr  
**Karma und Wiedergeburt.** Vortrag und Meditation mit Kelsang Lachpa. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

**DIVERSES**

**Speeddating.** Für alle unter 35. Stadttheater Konstanz, 22 Uhr  
**Temporäre Akademie.** Gespräch zur Inszenierung «Der goldene Drahe». TaK Schaan, 19:30 Uhr

09.04

**KONZERT**

**Band Contest Festival Brünnen.** Die fünf Finalisten spielen auf. Albani Winterthur, 19 Uhr  
**Cunninlynguists.** US-amerikanischer Hip-Hop aus Kentucky. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Dodo & The Liberators.** Reggae. Krempel Buchs, 22:30 Uhr  
**Dodo Hug & Efsiso Contini.** «Sorriso amaro». Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Favez.** Mit Album «En Garde». Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr  
**Filippa Gojo Quartett.** Jazz. Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Frühlingskonzert.** Mit der Liberty Brass Band Ostschweiz und Junior. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Good Counselors.** Drei Prinzen des Songwriter-Pop. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Harry Satchmo's All Stars.** Dixieland, Swing und Chicago-Jazz. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Harry Sokal & Wolfert Brederode.** Wiener Saxofonist und niederländischer Pianist. Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr  
**Hicktown Festival Vol. 4.** Gewapend Beton, UPS!, Nofnog, Unveil. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**MG-Gais & Engel-Chörli.** Mit den Highlights. Oberstufenzentrum Gaiserau Gais, 20 Uhr  
**Le Corps Mince de Françoise/Bilderbuch.** Vernügüeter Indie-Pop. Carinisaal Lustenau, 21 Uhr  
**Lloyd Cole & small ensemble.** Alter Meister mit warmen Songs. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Martin Zobel & Soulrise Band.** Roots, Rock. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Myron.** Das Basler Duos mit neuen Songs. Restaurant Eintracht Kirchberg, 21 Uhr  
**Pierre Favre & Thurgauer Kammerorchester.** Crossover-Projekt. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Rasputin.** Sechsköpfige Pop-Rock-Combo. Kaff Frauenfeld, 21 Uhr  
**Ray Fein & Friends.** Boogie. Kulturtreff Rotfarb Uznach, 20:30 Uhr  
**Sally & Adrian Egli.** Bitterstisse Local Night. Tankstell-Bar St.Gallen, 21 Uhr  
**SSC Big Band Rheintal.** Die Rheintaler Grossformation. Hotel Metropol, Widnau, 19:30 Uhr  
**Super 8.** Acht Herren mit breitem Repertoire. Restaurant Bären Hundwil, 21 Uhr  
**Title Tracks.** Power-Pop. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Cafetango.** Tango argentino tanzen. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr  
**Chamaleon.** Die Kultidisco ab Dreissig. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Country-Party.** Alles Wild. Jugendbeiz Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Push the Button.** Remixes von bekannten Hits. Gare de Lion Wil, 23 Uhr  
**Smelled like twen spirit.** Mash up the 90s. Salzhau Winterthur, 22 Uhr  
**Smoove & Turrell.** Kraftwerk Resident DJs - Funk, Soul. Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

**FILM**

**Der Gruen-Effekt.** Dokumentarfilm über Victor Gruen. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Dschungelkind.** Eine Familie im Dschungel von Papua. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**El Hijo de la Novia.** Feelgood-Movie mit Ricardo Darín. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19 Uhr  
**Kokowäh!** Komödie mit Til Schweiger. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Romans d'ados 4: Adultes mais pas trop.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**THEATER**

**Alcina.** Oper von Georg Friedrich Händel. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Blaubart.** Die Hoffnung der Frauen. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Danse, Céline - danse!** Eine tragischkomische Rattenallegorie. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Hotel Freiheit.** Das Mafob Theater untersucht die Freiheit. Tanzraum Herisau, 20:15 Uhr  
**Jaap Achterberg.** «Die Geschichte von Herrn Sommers». Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr - mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Moorgang.** Eine schwarze Komödie von Norman Robbins. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Numé Zoff mit em Stoff.** Zwei Bauernfamilien kämpfen ums Überleben. Mehrzweckhalle Uttwil Uttwil, 18:30 Uhr  
**Schwanensee.** Ballett mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königinnendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**KABARETT**

**Kleinkunstpreis «de goldig biberflade».** Nominiert sind: Lara Stoll, Anette Herbst und Nils Althaus. Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr  
**Claudio Zuccolini.** «Das Erfolgsprogramm». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Duo Luna-tic.** «Bloup». Walzhuser Bühni Wälzenhausen, 20 Uhr  
**Esther Hasler.** «Laud den Affen». Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Gessler Zwillinge.** «Friede, Freude, Eierkuchen». Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Schlafende Hunde.** Eva Stephan und Oliver Hepp. Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr  
**Schön & Gut.** «Der Fisch, die Kuh und das Meer». Kultur im Bären Haggenschwil, 20:15 Uhr  
**Thomas Götz.** «Ohné Halt bis Bern». Eine Politsatire. Schloss Dotenwil Wittenbach, 20 Uhr

**TANZ**

**B-Girl Battle.** Frauen im Breakdance-Ring. Flon St.Gallen, 14 Uhr

**MUSICAL**

**Lola Blau.** Die Geschichte der Sängerin Lola Blau. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Charly Bühler.** Vernissage. Kunstgalerie Freudenhaus Bischofszell, 17 Uhr  
**Wie bist du so schön.** Vernissage. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 16:30 Uhr

**VORTRAG**

**Gotthelf und Huggenberger.** Ein fragwürdiger Vergleich. Greuterhof Islikon, 14:15 Uhr

**KINDER**

**Carolín's Weltreise.** Marionettenspiel. Alte Fabrik Rapperswil, 16 Uhr  
**Die Bremer Stadtmusikanten.** Theater Minimus Maximus. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Die kleine Zauberpöföte.** Erzählt von Barbara Camenzind. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr  
**Die Osterhasen.** Fröhliche Plagegeister helfen dem Osterhasen. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Juhuu - Nukketheater Teke-mään.** Finnisches Puppentheater. Theater im Waaghaus Winterthur, 14:30 Uhr  
**Sassy - eine Tuba geht auf Reisen.** Familienkonzert. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**SO 10.04**

**KONZERT**

**Ensemble TaG.** Musik zu Texten von Herta Müller. Theater am Gleis Winterthur, 17 Uhr  
**Frühlingskonzert.** Kammerorchester Amriswil. Ev. Kirche Amriswil, 17 Uhr  
**Frühlingskonzert.** Werke von Locatelli, Händel, Bach. Kath. Kirche Herdern, 17 Uhr  
**Frühlingskonzert.** Liberty Brass Band Ostschweiz & Junior. Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**Glück - Die Reise nach Bhutan.** Film und Konzert. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr  
**Klangfest Moderne Musik.** Cage und Co spielt Werke amerikanischer Meister. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr  
**Napoleons Fanfare.** Rock-Songs mit Klassiker-Anspruch. Albani Winterthur, 20 Uhr  
**Podium-Konzert 4.** Mit Christoph Gabathuler und Susanne Lang. Rathaus-Saal Vaduz, 11 Uhr  
**Quartetto Pianova.** Johannes Brahms Klavierquartett Nr. 1. Stadthaus Winterthur, 11 Uhr  
**«Musik im Schloss» V.** Mendelssohn, Dvorak und Grieg. Schloss Restaurant Rapperswil, 17 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Frühlingsmilonga.** Tango. Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

**FILM**

**Gespenster.** Eine Frau glaubt in einer Ausreisserin ihre entführte Tochter wiederzuerkennen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Jaffa - The Orange's Clockwork.** Die Geschichte Palästinas anhand der Jaffa-Orange. Kinok in der Lokremise, 11 Uhr



### Hader, Hader, Hader, Hader

Josef Hader in der Tonhalle

«Hader spielt Hader» ist ja nichts Besonderes. Das macht er eigentlich immer. Aber diesmal probiert Josef Hader etwas, was viele Kollegen machen, er aber normalerweise nicht: Nummern spielen und dazwischen Lieder singen. Aus den letzten fünf Programmen, die durchwegs geschlossene Theaterabende sind, werden Teile herausgenommen und zu kleinen Monologen geformt. Mit einigen frischen Texten entsteht so ein neues Programm aus einem Guss. Und es entsteht eine neue Bühnenfigur: Hader als existenzialistischer Entertainer.

Mittwoch, 13. April, 20 Uhr,  
Tonhalle St.Gallen.

Mehr Infos/Reservation: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)



### Funk, fett, fidel

Mardi.gras bb im Gaswerk

Mardi Gras.bb gibts schon viel länger als das Gaswerk, feiert aber trotzdem mit Trompeten und Posaunen mit dem Club das Fünfzehnjährige. In der klassischen elfköpfigen New-Orleans-Brass-Band-Besetzung erlangte die Truppe Mitte der Neunziger mit schweisstreibendem Funk à la Tower Of Power lokale Berühmtheit in Deutschland. Mittlerweile haben sie sich von Mardi Grass Brass Band in Mardi Gras. bb (wobei bb für bold bold steht) umbenannt – weniger Name, mehr Selbstbewusstsein. Die Kapelle ist ein Garant für gute Laune und Ausgelassenheit.

Freitag, 15. April, 20.30 Uhr,  
Gaswerk Winterthur.

Mehr Infos: [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)



### English passion

Kammerphilharmonie Winterthur unterwegs

Von neuem vereint die Kammerphilharmonie Winterthur in ihrem Passionsprogramm Vokalstücke mit Quartettwerken aus einem Sprach- und Kulturraum. «An english passion» beinhaltet einzigartige Lieder und Duette von Henry Purcell. Dazwischen erklingen Sätze aus Quartettwerken von Benjamin Britten, Ralph Vaughan Williams und Elizabeth Maconchy. Die Mitte des Konzertabends bildet die Elegie für Solo-Bratsche von Benjamin Britten. Zu Beginn und zum Ende des Programms stehen je eine der sieben Lachrimae-Kompositionen von John Dowland.

Sa, 16. April, 20 Uhr, ref. Kirche Trogen.  
Mi, 20. April, 20 Uhr, Alte Kirche Romanshorn.  
Do, 21. April, 20 Uhr, Dorfkirche Veltheim Winterthur.  
Fr, 22. April, 17 Uhr, Kirche Sitzberg.



### Gegen die Soulröhre

Wildbirds & Peacedrums im Palace

Vor drei Jahren sind die Sängerin Mariam Wallentin und der Schlagzeuger Andreas Werlin mit dem Album «Heartcore» angetreten, als Ehepäarliches Duo die Genre-grenzen aufzutun und mit grossem Herz ein paar Hipstermauern einzureissen. Die beiden spielen mit tribalistisch-rumpelnden Drums und einem zwischen Gesangsübungen aus der Operngarderobe, Jazz und sehr altem R'n'B pendelnden und immer warm-rauen Gesang manch Rock- oder Soulröhre an die Wand. Haben aber im Handumdrehen wieder eine tröstende Ballade parat. Nicht ganz einfach fassbar, aber ziemlich phänomenal.

Samstag, 23. April, 22 Uhr,  
Palace St.Gallen.

Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

**La dernière fugue.** Grosses Schauspielerkino. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Romans d'ados 1: La fin d'innocence.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Russlands Wildnis.** Dokumentarfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

#### THEATER

**Blaubart.** Hoffnung der Frauen. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 14:30/19:30 Uhr  
**Die Pfarrhauskomödie.** Antiklerikales Drama. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Mozart mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 16 Uhr  
**DinnerKrimi.** Eine Leiche zuviel. Gasthof zum Goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr  
**Feinde.** Stück von Arkady Leokum. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

#### KABARETT

**Peter Weyel.** «Freude schenken». K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Storm & Störmer.** Worst Case Szenarios. Gewerbemuseum Winterthur, 14 Uhr

#### MUSICAL

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 17 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ahnen.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr  
**Böse Dinge.** Führung mit Claude Lichtenstein. Gewerbemuseum Winterthur, 11 Uhr  
**Das Kapital Raum 1970-1977.** Erläuterungen zu den Werken von Carl Andre. Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Das Projekt Schloss Glarisegg.** Führung mit Ilona Rothfuchs. Schloss Glarisegg Steckborn, 15 Uhr  
**Fausto Melotti.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr  
**Navid Nuur.** Führung. Kunsthalle St.Gallen, 15 Uhr  
**Sehnsucht Süden.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Harmo Nie.** Führung mit Flavio Paolucci und Peter Killer. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr  
**Kurt Caviezel.** «Global Affairs». Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 11:30 Uhr  
**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Kartause Ittingen Warth, 15 Uhr

#### LITERATUR

**Lyrik und Musik.** Birgit Rietzler liest, das Duo Tevana begleitet. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Matinée.** Pia Wäibel liest Beate Stanislaw. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr

#### VORTRAG

**Faszination Orchideen.** Orchideenkultur. Botanischer Garten St.Gallen, 10:15 Uhr  
**Der Floh im Ohr.** Einführung in die Komödie von Georges Feydeau. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Pro.Log.** Mutter Courage und ihre Kinder. Mit Prof. Ulrich Gaier. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### KINDER

**Carolin's Weltreise.** Marionettenspiel ab vier. Alte Fabrik Rapperswil, 14/16 Uhr

**Die böse Küche.** Workshop für Kinder. Gewerbemuseum Winterthur, 14 Uhr  
**Die Osterhasen.** Fröhliche Plagegeister helfen dem Osterhasen. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Duftende Waldmärchen.** Unter den Bäumen erzählt. Kammgarn Hard, 15 Uhr  
**Jim Knopf und Lukas de Lokiführer.** Familienmusical für Kinder ab 4 Jahren. Stadtsaal Wil, 14 Uhr  
**Juhuu - Nuketeatteria Teke-mään.** Finnisches Puppentheater. Theater im Waaghaus Winterthur, 14:30 Uhr  
**Kiriku und die wilden Tiere.** Die Abenteuer des schnellsten Jungen Westafrikas. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 15 Uhr  
**Singen bitte!** Kinderkonzert zum Mitmachen. Theater am Kornmarkt Bregenz, 15 Uhr

#### DIVERSES

**7. Dog Turnier.** Spielabend. Mariaberg Rorschach, 13:30 Uhr

## MO

#### KONZERT

**Suhner or later.** Jazzstandards. Restaurant Park Flawil, 20 Uhr

#### FILM

**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

#### THEATER

**Circus Knie.** Das Original. Buchs, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadtheater Schaffhausen, 15 Uhr

#### LITERATUR

**Dichtungsring.** Lesebühne. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

#### VORTRAG

**Die Stadt St.Gallen als Erbin von St.Katharinen.** Mit Stefan Sonderegger. Freihandbibliothek St.Gallen, 9:30 Uhr  
**Sucht im Alter.** Mit Margrit Padrutt. Klubschule Migros im Hauptbahnhof St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Soziologie.** Zur Soziologie der Architektur. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

## DI

## 12.04

#### KONZERT

**Sul Palco.** Kammermusik. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** TransversDj Crew. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr  
**Erste Party im Semester.** Man & Machine. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### FILM

**Die Brücken am Fluss.** Klassiker mit Clint Eastwood. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Grbavica.** Filmreihe Frauen und Gewalt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Joki - The River.** Finnischer Film, Regie führte Jamo Lampela. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr  
**La dernière fugue.** Grosses Schauspielerkino. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Yella.** Yella verlässt ihren Mann und ihre Heimat, um im Westen eine Zukunft zu finden. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

#### THEATER

**Circus Knie.** Das Original. Buchs, 20 Uhr  
**Eine Geschichte in Männerkleidern.** Von und mit GenerationenClub. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Manon.** Oper von Jules Massenet. Manon soll in ein Klosterinternat. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 10 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadtheater Schaffhausen, 15 Uhr

#### KABARETT

**Peach Weber.** «Mister Gaga». Casino Frauenfeld, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**André Kertész - Retrospektive.** Bildfokus am Mittag. Fotomuseum Winterthur, 12:15 Uhr  
**Die Sammlung neu gezeigt III.** Führung mit Harry Klewitz. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Erfahrung und Sprache.** Führung. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**Präkolumbische Kunst aus Costa Rica.** Führung. Rosgartenmuseum Konstanz, 17 Uhr  
**Matthieu Gafson und Raphael Hefti.** Zwei Vernissagen. CoalMine Winterthur, 18:30 Uhr

#### VORTRAG

**Musikgeschichte.** Lesekonventionen und Hörgewohnheiten. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Vom Grabesdunkel zum österlichen Licht.** Mit Franziska Schnoor. Stiftsbibliothek St.Gallen, 19:30 Uhr



PALACE April

Freitag 1

Lee "Scratch" Perry  
HYPE WILLIAMS

JAM/CH

UK/DE



Samstag 2

Soul  
Gallen

Platz Blumenberg

APRIL  
PALACE

palace.sg

Donnerstag 7



FIL

ERFREULICHE  
UNIVERSITÄT  
ENERGIE  
PLUS FREIRÄUME

Freitag 8



BEANS

ANTIPOP CONSORTIUM/USA

GÖLDIN & BIT-TUNER DJ-SET

Samstag 9

Donnerstag 14



Als die Welt  
noch unterging

FRANK APUNKT SCHNEIDER & GUZ



GOOD COUNSELORS

Freitag 15



MERZ  
BOW

JAPAN

NORBERT  
MOSLANG

CH

Donnerstag 21 Freitag 22



STAHLBERGER

Montag 25

Samstag 23

Wildbirds &



Peacedrums

ELECTRICITY IN OUR HOMES

esabuero.ch



CANADA

Owen  
Pallett

Cardiochaos

AT

Freitag 29



The Books

Samstag 30



RAP  
HISTORY 1985

VORSCHAU

6. MAI DOPE CRACKERS TOUR: BIT-TUNER, FELDERMELDER, NIK 7. MAI SOUL GALLEN

16. MAI ESSEN & THE WITCH UK 26. MAI THE SADIES CAN & THE MEKONS UK

27. MAI NISENNENMONDAI JPN 2. JUNI JA, PANIK AT 4. JUNI PRAM UK 8. JUNI CRYSTAL STILTS USA

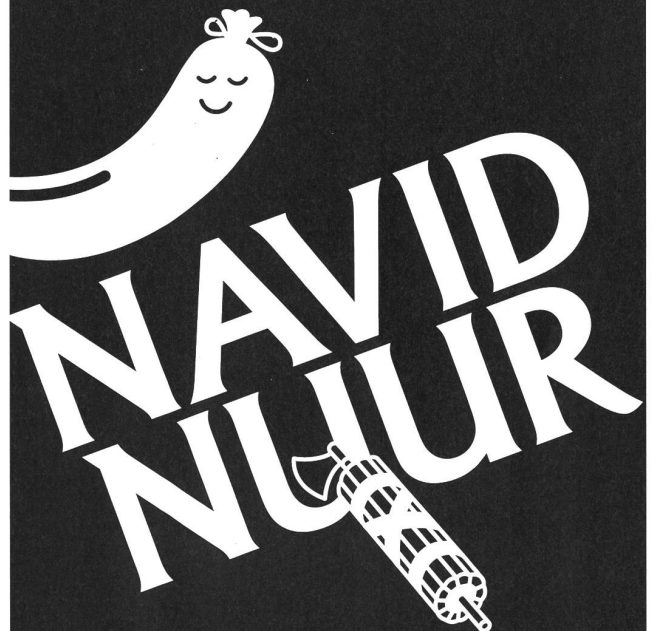
~~TUMBA ZAFFA~~  
~~HACKBRETT MEETS HEAVY~~  
~~KONZERT~~

~~SAMSTAG 30. APRIL 11~~  
~~20.30h~~  
~~EINTRITT: 15.-/25.-~~

~~IM ALTEN ZEUGHHAUS~~  
~~HERISAU~~



«POST PARALLELISM»  
12. Februar - 17. April 2011



Führung: Sonntag, 10. April, 15 Uhr

Davidstrasse 40  
9000 St.Gallen  
www.k9000.ch

Di-Fr 12-18 Uhr  
Sa/So 11-17 Uhr

Kunst  
Halle Sankt  
Gallen

## DIVERSES

**Fight Club.** Konstanzer Theater Talk. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## MI 13.04

## KONZERT

**Jordi Savall.** Mit La Capella Reial de Catalunya. Pfarrkirche St. Laurentius Schaan, 20:30 Uhr  
**Tuliasia.** Musik aus dem schwedisch-finnischen Grenzgebiet. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Salsa-Night.** Die Salsa-Party in Konstanz. K9 Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Bad Boy Kummer.** Dem Phänomen Tom Kummer auf der Spur. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Das Geheimnis des Bienensterbens.** Filmreihe in Kooperation mit Bio Austria. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Romans d'ados 2: La crise.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 18 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Alcina.** Oper von Georg Friedrich Händel. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** Das Original. Buchs, 15/20 Uhr  
**Feinde.** Stück von Arkady Leokum. Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr  
**In den Alpen.** Stück von Elfriede Jelinek. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 10 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königinnendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** «bisjetzt». Casinoteater Winterthur, 20 Uhr  
**Josef Hader.** «Hader spielt Hader». Tonhalle St. Gallen, 20 Uhr

## MUSICAL

**De Träumer.** Josef wird nach Ägypten verkauft. Gemeindegemeinschaft Steinach, 20 Uhr und Casino Herisau, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**David Schnell - Stunde.** Führung. Museum zu Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr  
**Fabian Marti.** Vernissage. Manor-Kunstpreis Kanton Zürich. Kunstmuseum Winterthur, 18 Uhr  
**Marcel van Eeden.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Set 7/Arbeit/Labour.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## LITERATUR

**Mittwoch-Mittag-Impuls.** Matthias Flückiger liest die Bibel. Ev. Kirche St. Laurentien St. Gallen, 12:15 Uhr  
**Peter Stamm.** «Seerücken». Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## VORTRAG

**Ihr Gehirn kann viel mehr als Sie glauben.** Gedächtnistraining. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr  
**Kampffeld Erinnerung.** Widerstand der Kärntner Slowenen. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Seniorenakademie Berlingen.** «Sterben und Tod in der Musik Johann Sebastian Bachs». Bildungs- und Tagungszentrum Kronenhof Berlingen, 14:20 Uhr  
**Mischa Suter.** Über die Macht der Arbeiter und Formen des Widerstands. Fotomuseum Winterthur, 19:30 Uhr  
**Strausse als Hoftiere.** Mittagstreff mit Cornelia Eberle. Naturmuseum St. Gallen, 12:15 Uhr  
**Theater & Psychoanalyse.** Die Abgründe der Liebe bei Heinrich von Kleist. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KINDER

**Eine kleine Sonate.** Gruppe 38, Arhus. TaK Schaan, 18 Uhr  
**Kiriku und die wilden Tiere.** Die Abenteuer des schnellsten Jungen Westafrikas. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 15 Uhr  
**Museum für Kinder.** Vorhang auf für die Waldtiere. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr

## DIVERSES

**Jassturnier.** Obenabe, Udenuf. Kraftfeld Winterthur, 19:30 Uhr  
**Stadion trifft Stadt.** Präsentiert vom Dachverband DV1879. Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr  
**Stadtwanderung.** Frauen und Kinder im alten St. Gallen. Mit Walter Frei. Rathaus St. Gallen, 18 Uhr

## DO 14.04

## KONZERT

**Lova.** Die schwedische Sängerin mit dem Little Venus Gitarristen. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Peter Ratzenbeck.** Österreichischer Fingerstyle-Gitarrist. Altes Kino Rankweil, 20 Uhr  
**Silhouette Tales.** Indie aus Luzern. Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr  
**Singer-Songwriter Zirkus.** Mit Reto Burrell, Yvonne Moore & Mat Callahan. Gare de Lion Wil, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** DJ Selecta Maas from Jamaica. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Die Letztän.** Ärzte Cover Band. USL Amriswil, 19:30 Uhr  
**Hallenbeiz.** PingPong und DJ. Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Punkerbeiz.** Punk's not dead. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

## FILM

**Die 4. Revolution - Energy Autonomy.** Dokumentarfilm. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Four Lions.** Komödie über vier britische Suizidbomber. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Nostalgie de la luz.** Dokumentarfilm über Chile, die Sternenkunde und existenzielle Fragen. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr  
**Pina.** Tanzfilm. Kinotheater Madlen Heerbrugg, 20:15 Uhr  
**The Future of Food.** Nichts ist, wie es schmeckt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## THEATER

**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Mit Musik von Paul Dessau. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** «bisjetzt». Casinoteater Winterthur, 20 Uhr  
**Josef Hader.** «Hader spielt Hader». Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

## TANZ

**Brigitta Schrepfers Somafon.** «Eigenbrötler». Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## MUSICAL

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr  
**Lola Blau.** Die Geschichte der Sängerin Lola Blau. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**De Träumer.** Josef wird nach Ägypten verkauft. Gemeindegemeinschaft Steinach, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Böse Dinge.** Führung. Gewerbemuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**tone Fink.** Vernissagerede von Dr. Thomas Miessgang. Galerie.Z Hard, 19:30 Uhr

## LITERATUR

**Guz & Frank Apunkt Schneider.** «Als die Welt noch unterging». Palace St. Gallen, 21 Uhr

## VORTRAG

**Britgit Pelzer-Reith.** «Tiger an Deck». Buchhandlung Ravensbuch Friedrichshafen, 20 Uhr  
**Kinderkultur in Dänemark.** Dänischen Festtage. TaK Schaan, 18 Uhr  
**Kulturgeschichte.** Das japanische Kaiserreich. Universität St. Gallen, 18:15 Uhr  
**Bernd Marin.** Grossbaustellen und kein Licht im Tunnel. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

## KINDER

**Eine kleine Sonate.** Dänische Festtage. Auf Rotkäppchens Fahrte. TaK Schaan, 10/14 Uhr

## DIVERSES

**Gespannte Linie, gekrümmte Fläche.** Workshop zu Bill Bollinger. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Utopian Structures.** Meet & Greet The Artists. Alte Fabrik Rapperswil, 12 Uhr

## FR 15.04

## KONZERT

**Any Major Dude.** Emotionale Highlands. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Bauernfänger.** Stromloses Männersextett. Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Illa J & Frank Nitt.** Feat. The Ruffcats. Albani Winterthur, 22 Uhr  
**Lalier.** St. Galler Chansons. Kaffeehaus St. Gallen, 20 Uhr  
**Mardi Gras.bb.** Brass Blues. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Merzbow.** Die japanischen King of Noise und Norbert Möslang. Palace St. Gallen, 22 Uhr  
**Monsters of Liedermaching.** Sechs Liedermacher. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Myron.** Das Basler Duos mit neuen Songs. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Setz Lakeman.** Celticmusic. Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr  
**Stubenjazz Combo.** Volksliedgut mit modernen Klängen. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**The Magnetix.** Les Chevaux Sauvages, Speedy, The Fuck Offs. Marienberg Rorschach, 21:30 Uhr  
**Wolfgang Verocai & Band.** Mit neuen und alten Hits. Reichshofsaal Lustenau, 20 Uhr  
**Zoff Voices.** Populäre Chormusik. K9 Konstanz, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**7-Rock-Friday.** Casi-Bar. Casino Herisau, 20 Uhr  
**A Soulshakin' Evening.** Hinterhaus Records Soundsystems. Kaff Frauenfeld, 21 Uhr  
**Dub Corner Part 2.** European Soundsystem Meeting. Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr  
**Dynamite!** Party für 14 bis 18-jährige. Gare de Lion Wil, 19 Uhr  
**Girls, Girls, Girls.** feat. She Djs Acee & Guest. Kugl St. Gallen, 22 Uhr  
**Tango Argentino.** Tanznacht. Tango Almacén St. Gallen, 21:30 Uhr  
**The Hit Shit.** Non-Stop Musikvideos. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Ü40-Party.** Mit DJ Fred Dee. TaK Schaan, 20 Uhr

## FILM

**Kurz davor ist es passiert.** Filmreihe Frauen und Gewalt. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Kurzfilmnacht Schaffhausen.** Vier Kurzfilmblocke. Kino Kiwi Schaffhausen, 20:15 Uhr  
**L'arnacoeur.** Liebe ist nicht vorgelesen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Romans d'ados 3: Les illusions perdues.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 19:15 Uhr  
**The Human Resources Manager.** Das Roadmovie balanciert Witz und Ernst perfekt aus. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**The Light Thief.** Ein kirgisischer Elektriker versorgt die Armen seines Dorfes illegal mit Strom. Kinok in der Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

## THEATER

**Der Floh im Ohr.** Monsieur Chandebise ist treu - glaubt seine Frau. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Eine Geschichte in Männerkleidern.** Von und mit Generationen-Club. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## Feinde. Stück von Arkady Leokum. Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

**Herr der Fliegen.** Jugendliche überleben einen Flugzeugabsturz. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr - mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Madame Rachel Matter mit Daniel Fueter.** Theatralischer Liederabend. Villa Sträuli Winterthur, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Play Gantenbein!** Ein inszenierter Audiowalk für eine Person. Stadttheater Schaffhausen, 15 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Tiltanic.** Theatersport. Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr  
**Ulrike Maria Stuart.** Königinnendrama von Elfriede Jelinek. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Christoph Theussl.** «Schmach und Wunder». Schloslekkeller Vaduz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Utopian Structures - New Existentialism Part 3.** Vernissage. Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr

## LITERATUR

**Arno Geiger.** «Der alte König in seinem Exil». Vinomnasaal Rankweil, 20 Uhr

## VORTRAG

**Karma und Wiedergeburt.** Vortrag und Meditation mit Kelsang Lachpa. Offene Kirche St. Gallen, 19:30 Uhr

## REKLAME

Auch für Städter...



**ST. GALLER LANDBIER**

St. Galler Landbier in der Bügelflasche wird mit bestem Aromahopfen, Gersten- und Weizenmalz vom Gutsbetrieb Schloss Watt in Mörschwil bei St. Gallen sowie Mais aus dem Rheintal gebraut. Zusammen mit einer behutsamen Gärung und Lagerung, bekommt St. Galler Landbier seine hellgoldene Farbe und sein einmaliges samtig-bieriges Aroma.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.





**Die Attraktivität des Trio-Jazz**  
*Melch Däniker Trio in Flawil*

Die Formation rund um Melch Däniker aus dem Umfeld des SwissJazzOramas in Uster spielt seit vierzig Jahren in wechselnden Formationen und erhielt verschiedene Auszeichnungen. Mit «The Monday Session», dem neuen Album des Trios, ist ein Werk entstanden, das beweist, wie attraktiv die klassische Jazz-Besetzung sein kann: Die Protagonisten lassen einander viel Spielraum und interpretieren in intimer Atmosphäre Standards und eigene Kompositionen. Die Musiker erfinden mit dem Werk den Trio-Jazz zwar nicht neu, interpretieren seinen Inhalt aber stilsicher.

**Montag, 25. April, 20 Uhr,**  
**Restaurant Park Flawil.**  
Mehr Infos: [www.night-music.ch](http://www.night-music.ch)



**Arbeit und Film ab**

*Ausserrhoder Kulturlandsgemeinde*

Das politisch-kulturelle Minifestival widmet sich breit und vielfältig dem Thema «Arbeit» – mit künstlerischen Interventionen, Diskussionen, Werkstätten, Ausstellungen, Kurzfilmen und Begegnungen. Bereits im Vorfeld, zwischen dem 26. April und dem 5. Mai, zeigen das Kino Rosental in Heiden und der Cinetreff in Herisau eine Filmreihe zum Thema. Die eigentliche Kulturlandsgemeinde findet am 7. Mai auf dem Areal der Firma Huber und Suhner in Herisau und am 8. Mai im Sitterwerk in St.Gallen statt.

**26. April bis 6. Mai,**  
**Kino Rosental Heiden, Cinetreff Herisau.**  
Mehr Infos: [www.kulturlandsgemeinde.ch](http://www.kulturlandsgemeinde.ch)



**Musiker aus Sucht**  
*Big D And The Kids Table*

«Es gibt Leute, die in einer Band sein wollen, und es gibt Musiker», hat Big-D-And-The-Kids-Table-Frontmann David McWane mal gesagt. Dann und wann tritt eine Band auf den Plan, die beschliesst, Musik zu machen, weil sie keine andere Wahl hat – und das sind meist jene Bands, die dem Zahn der Zeit trotzen. So auch die Ska-Punker Big D And The Kids Table. Seit mittlerweile vierzehn Jahren beweisen die Bandmitglieder, dass sie unabhängig von Ruhm oder Armut süchtige Musiker sind.

**Mittwoch, 27. April, 20.30 Uhr,**  
**Gaswerk Winterthur.**  
Mehr Infos: [www.gaswerk.ch](http://www.gaswerk.ch)



**Zwischen avantgardistisch und klassisch**  
*Nils Wogram & Root 70 in Arbon*

Die Musik von Root 70, einem Quartett um den deutschen Posaunisten Nils Wogram, steckt voller Hintersinn. Die Formation um den Ausnahme-Jazzposaunisten existiert seit gut zehn Jahren und besteht aus Hayden Chisholm (Altsaxophon, Melodica), Matt Penman (Bass) und Jochen Rückert (Schlagzeug). Sein Spielfeld zwischen Avantgarde und klassischem Jazz füllt Wogram mit seinen Mitstreitern von Root 70 mit grosser Lässigkeit aus. Beseelt, gewitzt und leidenschaftlich kommen die Stücke daher.

**Freitag, 29. April, 20.30 Uhr,**  
**Kultur Cinema Arbon.**  
Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)

**KINDER**

**Goodbye Mr. Muffin.** Dänische Festtage. Die letzten Tage des Meer-schweinchens. TaK Schaan, 10/18 Uhr  
**Kaleidoskop.** Dänische Festtage. Theater und Kunst für Kinder ab 8. Gemeindsaal Gamprin-Bendern, 10/14 Uhr

**DIVERSES**

**Backstage.** Führung durch das Kino Rosental. Auf Anmeldung. Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr  
**Bingo.** Gesellschafts-Spiel. Krauffeld Winterthur, 21 Uhr  
**St.Galler Buch-Biennale 2011.** Wozu Bücher in digitaler Zeit? Podiumsdiskussion. Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

**SA 16.04**

**KONZERT**

**7 Dollar Taxi.** Indie aus Luzern. Fabrigg Buchs, 21:30 Uhr  
**An english passion.** Kammerphilharmonie Winterthur. Ev. Kirche Trogen, 20 Uhr  
**Big Beat.** Blues und Rock Coverband. Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Breitbild Soundsystem.** Bündner Hip-Hop. USL Amriswil, 22 Uhr  
**Dali & the Piper Band.** Junger Singer-Songwriter aus Tasmanien. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Darren Sigismund.** Feat. Eliane Cuevas. KKG Glarus, 21 Uhr  
**Edan with Paten Locke.** DJ aus Boston. Krauffeld Winterthur, 22 Uhr  
**Frustration** Within Walls, Ill Intent und Brut. Marienberg Rorschach, 20 Uhr  
**La Guitare.** Das Duo Siqueira Lima. Sport- und Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Martin Lechner.** Mit Band. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**My Name is George.** Indienacht. Tap Tab Schaffhausen, 22 Uhr  
**Newcomer-Night.** Alle bekommen eine Chance. Jugendbeiz Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Palmsonntagskonzert.** Werke von Robert Schumann und Louis Spohr. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Pichtuner und Ordnungsamt.** Electropop aus Deutschland. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Quella Fiamma.** Lieder und Arien. Schloss Restaurant Rapperswil, 19 Uhr  
**Rocknight.** Mit The Gans, Pionero und Innocent. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Tobi Neumann.** Graue Eminenz des Techno. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Unterhaltungsshow.** Musikgesellschaft Harmonie Amriswil. Pentorama Amriswil, 19 Uhr  
**Walt's Blues Box.** Albumtaufe «The Cat Walk». Albani Winterthur, 21 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Chamäleon.** Disco ab Dreissig. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Depeche Mode and more Party.** Alles Wave. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Dutty Wine Vol. 12.** Mit She Djs. Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr  
**Endstation-Club.** Pandemonium Party. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

**FILM**

**Four Lions.** Komödie über vier britische Suizidbomber. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**La dernière fugue.** Grosses Schauspielerkino. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Nostalgia de la luz.** Dokumentarfilm über Chile, die Sternenkunde und existenzielle Fragen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**True Grit.** Western der Coen-Brüder. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**THEATER**

**Ass-Dur.** «1. Satz – Pest». Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Comart.** Abschlussklasse Theaterschule Comart. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Pfarrhauskomödie.** Antiklerikales Drama. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Dock Dock Dock.** Die schlechteste Show aller Zeiten. Stadttheater Konstanz, 22:30 Uhr  
**Klartext.** Ein Beamter lügt nicht mehr – mit dramatischen Folgen. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Madame Rachel Matter mit Daniel Fueter.** Theatralischer Liederabend. Villa Sträuli Winterthur, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Moorgang.** Eine schwarze Komödie. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Mit Musik von Paul Dessau. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke, leicht gekürzt.** Alle 36 Stücke in 90 Minuten. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Tiltanic.** Theatersport. Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

**KABARETT**

**Comedy Hochzeit.** Ein Hochzeitsfest ohne Brautpaar. Schloss Hagenwil Amriswil, 19 Uhr  
**Josef Hader.** «Hader spielt Hader». Kreuz Jona, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Avenue Q.** Das Leben der Bewohner an der fiktiven Strasse in New York. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr  
**De Träumer.** Josef wird nach Ägypten verkauft. Ev. Kirche Amriswil, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Die Reise der Tolera.** Vernissage mit Musik von Patrick Benz. Offene Kirche St.Gallen, 18 Uhr  
**Sylvia Hostettler.** Vernissage. Kunsthalle Arbon, 17 Uhr

**KINDER**

**Sternenlieder.** Dänische Festtage. Die dänischen Gruppen Reflektion und My. TaK Schaan, 13/16 Uhr  
**Kaleidoskop.** Dänische Festtage. Theater und Kunst für Kinder ab 8. Gemeindsaal Gamprin-Bendern, 10:30/17 Uhr  
**Kinderclub.** Freies Töpfern. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Tülliknüllifüllli.** Eine drei Schweinchen Geschichte. Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

**SO 17.04**

**KONZERT**

**Chorsemnar & Sinfonieorchester Liechtenstein.** Paulus-Ora-torium von Felix Mendelssohn Bertholdy. SAL Schaan, 17 Uhr  
**Ittinger Sonntagskonzert 05.** Die Kunst der Fuge BWV 1080. Kartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr  
**Kammermusik.** Mit dem Universitätsorchesters. Kunstverein Konstanz, 11:15 Uhr  
**Ländlermusik.** Willi Valotti und Franz Schmidig. Restaurant Rössli, Appenzell, 12 Uhr  
**Lied am Sonntag.** Das Ensemble präsentiert Kammermusik. Theater St.Gallen, 11 Uhr  
**Museumskonzert.** «Ars canonica». Kunstmuseum Winterthur, 10:30 Uhr

**Orchesterführer für junge Leute.** Familienkonzert. Stadthaus Winterthur, 11/ 17 Uhr  
**Palmsonntagskonzert.** Werke von Robert Schumann und Louis Spohr. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Passionskonzert CMO.** Collegium musicum St.Gallen. Ev. Kirche Arbon, 17 Uhr  
**Sarbach.** «Velotour». Berner Mundart in Fahrt. Schloßlekker Vaduz, 20 Uhr  
**Sons of Noel and Adrian.** Experimental Folk aus Brighton. Tap Tab Schaffhausen, 21:30 Uhr

**FILM**

**Romans d'ados 1: La fin d'innocence.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Romans d'ados 2: La crise.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 12:45 Uhr  
**Romans d'ados 3: Les illusions perdues.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Romans d'ados 4: Adultes mais pas trop.** 7 Teenager, 7 Jahre, 4 Filme. Eine faszinierende Langzeitstudie. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Russlands Wildnis.** Dokumentarfilm. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**True Grit.** Western der Coen-Brüder. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**THEATER**

**Der Floh im Ohr.** Monsieur Chandebise ist treu – glaubt seine Frau. Theater St.Gallen, 17 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Stadttheater Konstanz, 18 Uhr  
**Schwanensee.** Ballett mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

**KULTUR FESTIVAL**

**St.Gallen**  
**05/07/11 – 23/07/11**

**Kulturfestival** / Mitten im Stadtpark – im Innenhof des Historischen und Völkerkundemuseums St.Gallen  
 Informationen, Vorverkauf, etc.  
[www.kulturfestival.ch](http://www.kulturfestival.ch)

U.A. MIT  
**JUNIP**  
 FEAT. JOSÉ GONZÁLEZ  
**BALKAN BRASS BATTLE**  
 FANFARE CIOCARLIA VS. BOBAN I MARKO MARKOVIĆ ORKESTAR  
**LE TRIO JOUBRAN**  
 PALASTINESISCHE OUD SENSATION

STIFTUNG  
 ST.GALLER ZENTRUM  
 FÜR DAS BUCH

ST.GALLER  
 BUCH-BIENNALE 2011  
**15.04.2011**  
 LOKREMISE

**WOZU  
 BÜCHER IN  
 DIGITALER  
 ZEIT?**

**PODIUMSDISKUSSION**  
 MIT HOLM FRIEBE, KARIN GRAF, JOCHEN HOERISCH,  
 JEAN-FRÉDÉRIC JAUSLIN, DANIEL LÄNDOLF,  
 MARTIN MEYER, VINCENT KAUFMANN (MODERATION).  
 BEGRÜSSUNG DURCH PETER SCHÖNENBERGER UND  
 KATHRIN HILBER.

EINLASS AB 17:00 UHR, BEGINN 17:30 UHR  
 LOKREMISE ST.GALLEN  
 Grünbergstrasse 7, 9000 St. Gallen  
[www.buchstiftung.ch](http://www.buchstiftung.ch)

Universitäts- & Galler  
 MIGROS  
 Kanton St.Gallen  
 GEMEINSCHAFT  
 PRO VIOLETTA  
 Kanton St.Gallen  
 WALTER UND VERENA  
 SPINLI, ST. GALLEN

**23. Januar bis 15. Mai 2011**  
**Weltensammler**  
 internationale Aussenseiterkunst  
 der Gegenwart – die Sammlung  
 Korine und Max E. Ammann

**10. April bis 7. August 2011**  
**Konstellation 3**  
 Herausragende Werke aus  
 der Sammlung des Museums

**Kunstmuseum Thurgau**  
**Kartause Ittingen**

Kartause Ittingen  
 CH 8532 Warth  
 Telefon 052 748 41 20  
[kunstmuseum@tg.ch](mailto:kunstmuseum@tg.ch)  
[www.kunstmuseum.ch](http://www.kunstmuseum.ch)

1. Mai bis 30. September  
 täglich 11 – 18 Uhr  
 1. Oktober bis 30. April  
 Montag bis Freitag 14 – 17 Uhr  
 Samstag, Sonntag und  
 allgemeine Feiertage 11 – 17 Uhr

**Thurgau**

Martha Grunewald: Ohne Titel, 2003, Gouache auf Papier (Ausschnitt)







# die SAITEN -Handwerker seit immer



**Niedermann**Druck

Niedermann Druck AG | Rorschacherstrasse 290 | CH-9016 St.Gallen  
Tel. +41 (0)71 282 48 80 | Fax. +41 (0)71 282 48 88 | [office@niedermanndruck.ch](mailto:office@niedermanndruck.ch) | [www.niedermanndruck.ch](http://www.niedermanndruck.ch)

St. Gallen, 18.03.2011, 13:15 Uhr, Der goldene Boden des Handwerks.

**Hoselupf.** Komödie und Doku über den Schweizer Nationalsport. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Nostalgia de la luz.** Dokumentarfilm über Chile, die Sternenkunde und existenzielle Fragen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 16 Uhr  
**Wolfsburg.** Ein Mann verliebt sich in die Mutter des Jungen, der durch seine Schuld starb. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Faust I.** Der Tragödie erster Teil mit Puppen. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Nkhata Bay.** Kurz vor einer Reise nach Afrika. Archäologisches Landesmuseum Konstanz, 20 Uhr  
**Schwanensee.** Ballett mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 16 Uhr  
**Undine geht.** Schauspiel von Ingeborg Bachmann. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## MUSICAL

**Avenue Q.** Das Leben der Bewohner an der fiktiven Strasse in New York. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Eieie!** Eine Eiersuche der besonderen Art. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 Uhr  
**Hexe Lilli.** Die Reise nach Mando-lan. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## DIVERSES

**Friedensweg in Rorschach.** «Fremde werden einheimisch». Rorschach, 9:45 Uhr

## DI 26.04

## KONZERT

**Dienstagmusik.** Mit Malcolm Green. Restaurant Drahtseilbahn St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Mono & Nikitaman.** Deutsche Reggae Band. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Symphonicorchester Vorarlberg.** Werke von Liszt und Bruckner. Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**The Original Wailers.** Bob Marley's Band. Casino Herisau, 20 Uhr  
**The Toasters.** 30th Anniversary. Fassbeiz Schaffhausen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Editanstalt. Krafftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Der Gruen-Effekt.** Dokumentarfilm über Victor Gruen. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Festmahl im August.** Italienische Komödie. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Gespenster.** Eine Frau glaubt in einer Ausreisserin ihre entführte Tochter wiederzuerkennen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Reisender Krieger.** Filmprogramm der Kulturlandsgemeinde. Filmkult von Christian Schocher. Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Näkkälä.** Ein Emmentaler bei den Samen in der Tundra. Finnischer Frühling Winterthur. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr

## THEATER

**Crusius & Deutsch.** «Entgleist». Talkshow. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr  
**Der Floh im Ohr.** Monsieur Chandebise ist treu - glaubt seine Frau. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr**  
**Die Zauberflöte.** Mozart mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**In den Alpen.** Stück von Elfriede Jelinek. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Erfahrung und Sprache.** Führung. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**Fausto Melotti.** Führung mit Harry Klewitz. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Norbert Möslang.** bits, bots, mpgs and ppms. Führung mit Konrad Bitterli. Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Apitherapie - die Apotheke der Bienen.** Mit Gregor Schraner. Lindensaal Speicher, 20 Uhr  
**Brennessel.** Von Gisula Tschärner. Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

## DIVERSES

**Turm, Palast, Hütte?** Workshop zum nachhaltigen Bauen. Gewerbemuseum Winterthur, 09 Uhr

## MI 27.04

## KONZERT

**Big D and the Kids Table.** 15 Jahre Gaswerk. Ska-Punk. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Gesprächskonzert.** Barockmusik aus der Klosterdruckerei. Kathedrale St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Orchestre National de Belgique.** Werke von Ringger, Bruch und Franck. Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Triggerfinger.** Belgisches Rock-Trio. Salzhaus Winterthur, 19 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Jamsession.** Instrumente sind da. Jazzclub Rorschach, 20 Uhr  
**Salsa-Night.** Die Salsa-Party in Konstanz. K9 Konstanz, 22 Uhr

## FILM

**Der Gruen-Effekt.** Dokumentarfilm über Victor Gruen. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Four Lions.** Komödie über vier britische Suizidbomber. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Frech wie Krümel.** Krümel lebt kein einfaches Leben. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Kurz & Knapp.** Animationsfilme. Krafftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Lange Nacht des kurzen Films.** Bunte Palette von Kurzfilmen. Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Miral.** Die Kriegswaise Miral im israelisch-palästinensischen Konflikt. Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Nostalgia de la luz.** Dokumentarfilm über Chile, die Sternenkunde und existenzielle Fragen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

## THEATER

**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Fledermaus.** Die Operette mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 16 Uhr  
**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Pfarrhauskomödie.** Antiklerikales Drama. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Offene Zweierbeziehung.** Komödie von Dario Fo. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr  
**Theater salto & mortale.** «Der Rekord». Diogenes Theater Altstätten, 10 Uhr  
**Zuefäll git's.** Eine ernste Komödie des Senioren-Theaters St.Gallen. Ev. Kirchgemeindehaus Linsebühl St.Gallen, 14:30 Uhr

## MUSICAL

**Grease.** Musical der Kanti Wattwil. Firma E. Weber Wattwil, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Hommage an Johannes Diem.** Führung. Museum Rosenegg Kreuzlingen, 18 Uhr

## LITERATUR

**Das Bein ohne Mann.** Clown Pic, Dante Andrea Franzetti und ihr Gemeinschaftswerk. Buchhandlung zur Rose St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Feldkircher Literaturtage 2011.** Babel oder Die Kunst des Übersetzens. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Mittwoch-Mittag-Impuls.** Pia Waibel liest die Bibel. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 12:15 Uhr

## VORTRAG

**Informationsabend.** Zur Mittelschule, Integrierte Oberstufe etc. für Erwachsene. Ortega Schule St.Gallen, 19 Uhr  
**Integration und Behinderung.** Eine Frage der Solidarität. Restaurant Dufour St.Gallen, 20 Uhr  
**Sicherheit.** Einführung in einen philosophischen Grundbegriff. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr

Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN.

Einzelheiten und Tarife:  
www.saiten.ch/werbung\_verlag@saiten.ch  
oder Tel. +41 71 222 30 66

## KINDER

**Das kleine Ich bin Ich.** Gastspiel des Theaters Theatergeist Berlin. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Erzählstunde auf Deutsch.** Märchenstunde ab 6 Jahren. Freibibliothek St.Gallen, 17 Uhr  
**Kinderführung.** Hedwig Scherrer-Ausstellung und Besuch im Figurentheater. Historisches Museum St.Gallen, 13:45 Uhr  
**Kiriku und die wilden Tiere.** Die Abenteuer des schnellsten Jungen Westafrikas. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 15 Uhr

## DIVERSES

**Brennpunkt Region.** Monatliches Podium. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Turm, Palast, Hütte?** Workshop «Holz. Nachhaltiges Bauen in Finnland». Gewerbemuseum Winterthur, 9 Uhr

## DO 28.04

## KONZERT

**7 Dollar Taxi.** Luzerner Indie. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Bernd Begemann.** Gratiskonzert Gare de Lion Wil, 20 Uhr  
**Jazzclub Konstanz.** 13. New-Comer-Night. K9 Konstanz, 20:30 Uhr  
**Kalevi Kiviniemi.** Orgelkonzert. Finnischen Frühlings Winterthur. Stadtkirche Winterthur, 19:30 Uhr  
**Martin O.** Singt Kanon alleine. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Moira.** Chanson bis Gypsy-Funk. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Samuel Zünd und Kammerphilharmonie Graubünden.** Der Max Raabe der Schweiz. SAL Schaan, 20 Uhr  
**Wolfgang Verocai & Band.** Mit zehn neuen Liedern. Wirtschaft Dornbirn, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Affenmann empfiehlt.** Support Solair & Locke. Krempel Buchs, 20:30 Uhr  
**Bade.wanne.** She-DJ Joan Landor. Krafftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Mit PingPong. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**Bauernkrieg.** Filmprogramm der Ausserrhoder Kulturlandsgemeinde. Dokumentarfilm von Erich Langjahr. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**La mirada invisible.** Eine Lehrerin in der Militärdiktatur. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Yella.** Yella verlässt ihren Mann und ihre Heimat, um im Westen eine Zukunft zu finden. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**4 nach 40.** Vier Menschen im Lift. Altes Kino Rankweil, 20 Uhr  
**Alcina.** Oper von Händel. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Augusta.** Bitterböse Komödie von Richard Dresser. Theater im Pumpenhäus Steckborn, 20:15 Uhr  
**Bisswert - Ein richtiger Mensch.** Von Holger Schober und Dana Csapo. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** Das Original. St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Offene Zweierbeziehung.** Komödie von Dario Fo. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr  
**Tannöd.** Kriminal-Hörspiel mit Musik. Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr  
**Theater salto & mortale.** «Der Rekord». Diogenes Theater Altstätten, 14 Uhr

## KABARETT

**Vierte Rheintaler Comedy Night.** Fredy Schär, der Liedermacher der Schweiz. Kinotheater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bill Bollinger.** Die Retrospektive. Kurzführung. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 12:30 Uhr

## LITERATUR

**Feldkircher Literaturtage 2011.** Babel oder die Kunst des Übersetzens. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Jam on Poetry.** Poeten bringen Texte, Zuhörer einen Beitrag für den Gewinnertopf. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

## VORTRAG

**Kulturgeschichte.** Das japanische Kaiserreich. Universität St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Paola von Wyss-Giacosa.** Die Geschichte des exotischen Blicks. Kunsthaus Glarus, 19 Uhr

## KINDER

**Geschichtenzeit.** Geschichten in Mundart. Von zwei bis sechs Jahre. Freihandbibliothek St.Gallen, 15 Uhr  
**Ora Buka.** Ein Circus-theater für Kinder ab fünf Jahren. Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

## DIVERSES

**Klosterbibliotheken in der frühen Neuzeit.** Eröffnungsvortrag des 18. Wolfenbütteler Arbeitskreises. Stiftsbibliothek St.Gallen, 19:30 Uhr

## FR 29.04

## KONZERT

**Dýse/Sideroxylon.** Prog-Noise-Stoner-Punk. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Honky Tonk Festival.** Live-Musik in ganz St.Gallen ab 19 Uhr  
**J.S.Bachstiftung.** Kantate BWV 66. Ev. Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Martin O.** Singt solo Kanon. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Natasa Zizakov.** Orgelmusik. Ev. Kirche Amriswil, 19 Uhr  
**Nils Wogram Root 70.** Jazzquartett. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Open See.** Band-Contest. Kulturladen Konstanz, 20 Uhr  
**Ordnungsam.** Garage-Rock aus Berlin. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**The Books.** Soundbibliothek. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**The Nightingales.** Experimenteller Indie-Punk-Rock. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Barfussdisco.** Barfusstanzten. Ovi Dance Winterthur, 20:30 Uhr  
**Das kleine Wochenende.** Mit Johnny Snake und Videoprojektionen. Kaffeehaus St.Gallen, 18 Uhr  
**Freestyle-Bar.** Open Mic für Freestyler. Jugendkulturräum flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Jive the Night.** Von Rumba bis Walzer. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Klimbim.** Ü40 Party. Gare de Lion Wil, 20:30 Uhr  
**Let's Dance.** Party für Leute um 40. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Tango Argentino.** Tanznacht. Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr  
**Wild Wild East.** Balkan Beats und Russendisko. Krafftfeld Winterthur, 22 Uhr



# ORTEGA SCHULE

INFOANLÄSSE - MI. 27. APR., 19.00

MITTELSTUFE
SEK-VORBEREITUNGSJAHR
INTEGRIERTE OBERSTUFE MIT SEK
ZWISCHENJAHR MIT PRAKTIKUM / SCHULE
10. SCHULJAHR
HANDELSCHULE (EIDGENÖSSISCHES FZ)
BERUFSBEGL. SEK FÜR ERWACHSENE

Jetzt anmelden:

071 223 53 91 oder [info@ortegaschule.ch](mailto:info@ortegaschule.ch)

Aktuell  
Nachhilfe-Unterricht

**ORTEGA  
SCHULE  
ST. GALLEN**

Kesslerstrasse 1 · 9001 St. Gallen  
[www.ortegaschule.ch](http://www.ortegaschule.ch)

EDUQUA

viiegener  
optik  
*Just first*

# UNIQUE PIECE

Model C



Schmiedgasse 35, 9001 St. Gallen, t 0800 82 11 44  
f 071 223 54 05, [info@viiegener.ch](mailto:info@viiegener.ch), [www.viiegener.ch](http://www.viiegener.ch)

1 Nacht  
34 Bands in  
28 Lokalen

# honky tonk

**Festival  
St. Gallen**

**Freitag 29.04.11**

**Festivalticket für alle Lokale:** Fr. 20.- im Vorverkauf, Fr. 25.- an der Abendkasse  
Vorverkauf: Papeterie zum Schiff, Marktgasse 5, VBSG Bahnhofplatz und Tagblatt-Medien-Center, Oberer Graben 8  
(alle ohne Vorverkaufsgebühr), unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) sowie an allen Ticketcorner-Vorverkaufsstellen  
in der Schweiz oder Tickethotline 0900 800 800/Fr. 1.19/Min. (zzgl. Vorverkaufsgebühr).

**Kassen und Lokale ab 19 Uhr geöffnet. Live-Musik ab 20 Uhr.**  
[www.honky-tonk.ch](http://www.honky-tonk.ch)

## FILM

**Four Lions.** Komödie über vier britische Suizidbomber. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Grass.** Dramatische Wanderung der Bakhtiari, 1925. Bistro zu Tisch Bischofszell, 20 Uhr  
**Jaffa - The Orange's Clockwork.** Die Geschichte Palästinas anhand der Jaffa-Orange, Kinok in der Lokremise, 17:30 Uhr  
**Jerichow.** Christian Petzolds unheilvolle Dreiecksgeschichte über heimliche Begräbnisse. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Im Nordwind.** Filmprogramm der Ausserrhoder Kulturlandgemeinde zeigt Bettina Oberlis Werk. Cinetreff Herisau, 20 Uhr  
**Kurzfilmmacht St.Gallen.** Mit Gastro- und Barbetrieb. Kino Corso St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Look & Roll.** Kurzfilmfestival zum Thema Behinderung. Kino Rosental Heiden, 17:15/20:15 Uhr  
**Luminawa - ein besseres Leben.** Film von Thomas Lüchinger. Peter Roth und der Filmemacher sind anwesend. Ev. Kirchgemeindehaus Teufen, 20 Uhr

## THEATER

**Circus Knie.** Das Original. St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Kameliendame.** Nach Alexandre Dumas. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Die menschliche Stimme.** Monodrama von Jean Cocteau. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Ein kleines Trauerspiel.** August träumt sich die kuriossten Gestalten herbei. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Faust I.** Der Tragödie erster Teil mit Puppen. Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr  
**Kaspertout.** Ein politischer Kasper für Erwachsene. Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Laura fehlt.** Lauras Platz ist leer. Und er wird es bleiben. Momoll Jugendtheater Wil. Lokremise Wil, 20:15 Uhr  
**Michael Kohlhaas.** Der Händler nimmt das Recht selbst in die Hand. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Offene Zweierbeziehung.** Komödie von Dario Fo. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr  
**Paul Morocco Olé.** Flamenco Comedy Show. Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr  
**Schwanensee.** Ballett mit Puppen. Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Theater salto & mortale.** «Der Rekord». Diogenes Theater Altstätten, 10 Uhr

## KABARETT

**Christof Spörk.** «Lieder der Berge». Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Thomas Kreimeyer.** «Der rote Stuhl». Interaktives Stegreif-Kabarett. Schloßkeller Vaduz, 20 Uhr  
**Zwergenhaft.** «Happy End». Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

## TANZ

**Compagnie Marie Chouinard.** «Body Remix». Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Grease.** Musical. Kantonsschule Wattwil. Firma E. Weber Wattwil, 19:30 Uhr  
**Lola Blau.** Die Geschichte der Sängerin Lola Blau. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kunst über Mittag.** Norbert Möslang. Führung mit Lunch. Lokremise St.Gallen, 12:30 Uhr  
**Wie bist du so schön.** Museumszünli und Führung mit dem Museumsdirektor. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10 Uhr

## LITERATUR

**Feldkircher Literaturtage 2011.** Babel oder die Kunst des Übersetzens. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Puhdistus/Fegefeuer.** Szenische Lesung auf Finnisch. Theater im Waaghaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**Uri Shani.** Israelischer Schriftsteller. Buchhandlung Comedia St.Gallen, 20 Uhr  
**WortMusik.** Mit Parfin de siècle, Karin Robert Nötter und Richard Butz. Klubschule Migros im Hauptbahnhof St.Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Das Paradies ist weiblich.** Christina Schlatter zur Matriarchatsforschung. Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 13 Uhr

## DIVERSES

**Café de langue.** Das Sprachcafé. Kaffeehaus St.Gallen, 9:30 Uhr  
**Landsgmend-Stobete.** Marco Fritsche im Gespräch mit der Künstlerin Roswitha Doerig. Kulturlokal 3Eidgenossen Appenzell, 20 Uhr

## SA 30.04

## KONZERT

**1. Mai Fest.** Konzert mit Plasma und Herr Bitter. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Dance of Days Part 2.** Mit Youth Of Today, Breakdown Of Sanity uvm. Gare de Lion Wil, 17 Uhr  
**Delta Moon.** Southern-Blues-Rock. Kammgarn Hard, 20:30 Uhr  
**Dodo Hug und Efsio Contini.** Italienische Canti di lavoro. Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr  
**Domorgelkonzert.** Werke von Liszt und Dupré. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Finnischer Frühling in Winterthur.** Finnischen Chor aus Zürich und Bigband aus Turku. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Franky Four Fingers.** Dreieckige Gitarren. Kaff Frauenfeld, 21 Uhr  
**Ganes.** Musik aus den Dolomiten. Freudenhaus Bregenz, 20:30 Uhr  
**Genepool und Aziz.** Misfits vs. Devo Punkrock. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**L'accoeurdioniste.** Eva Maria Froidevaux und Willi Häne mit Liedern von der Knef. Kulturverein Touch Flavil, 20:15 Uhr  
**Gesellschaft der Musikfreunde.** Werke von Mozart, Händel, Mendelssohn-Bartholdy. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**Mnevis und Flieder.** Und DJ Bleifuss. USL Amriswil, 22 Uhr  
**Open Season.** Schweizer Reggae. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Open See.** Band-Contest Voraussetzung. Kulturladen Konstanz, 20 Uhr  
**Rap History.** 1985. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Shakra.** Melodic-Rock. Restaurant Eintracht Kirchberg, 21 Uhr  
**Sina & Band.** Mit ihrer CD «ich schwöre». Altes Kino Mels, 21 Uhr  
**Stahlberger & Band.** Mundart aus der Ostschweiz. Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr  
**The Bianca Story.** Ehrliche Pop-songs. Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr  
**Tumba Zaffa.** «Hackbrett meets Heavy». Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Caribbean Vibe.** Rubb a Dube Soundsystem and Friends. Salzhaus Winterthur, 23 Uhr  
**Das Lied schläft in der Maschine.** 10 Jahre Jubiläum. Krauffeld Winterthur, 22 Uhr  
**Die Rakede.** Defrost Party mit Die Rakede. Krempel Buchs, 22:30 Uhr  
**Niko Schwind.** Nachtanz. Spielboden Dornbirn, 22 Uhr  
**One Man Party.** Discotron 3000. Kugl St.Gallen, 23 Uhr  
**Tanz in den Mai.** DJ-Duo Ton AG. Löwenarena Sommeri, 21:30 Uhr  
**Tanz in den Mai.** Zwei Parties, drei Bars. K9 Konstanz, 21 Uhr

## FILM

**Carancho.** Als Rechtsanwalt Héctor Sosa die Zulassung verliert, beginnt er für eine dubiose Stiftung zu arbeiten. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Four Lions.** Komödie über vier britische Suizidbomber. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Hereafter.** Clint Eastwoods Film zum Leben nach dem Tod. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Kurzfilmmacht St.Gallen.** Mit Gastro- und Barbetrieb. Kino Corso St.Gallen, 20:15 Uhr  
**L'arnacoeur.** Liebe ist nicht vorgesehen. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Nostalgia de la luz.** Dokumentarfilm über Chile, die Sternenkunde und existenzielle Fragen. Kinok in der Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Reisender Krieger.** Filmprogramm der Ausserrhoder Kulturlandgemeinde zu «Arbeit, fertig, los». Cinetreff Herisau, 20 Uhr

## THEATER

**Augusta.** Bitterböse Komödie Theater im Pumpenhaus Steckborn, 20:15 Uhr  
**Bonnie & Clyde.** Ein Paar für die Ewigkeit. Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Circus Knie.** Das Original. St.Gallen, 15/20 Uhr  
**Der Geisterzug.** Stück von Arnold Ridley in St.Galler Dialekt. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die menschliche Stimme.** Cocteau-Monodrama. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Ein kleines Trauerspiel.** August träumt sich kuriose Gestalten herbei. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**I don't even know my name.** Jugendclub im Alleingang.

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Kaspertout.** Ein politischer Kasper für Erwachsene. Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Mutter Courage und ihre Kinder.** Stück von Bertold Brecht. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Offene Zweierbeziehung.** Komödie von Dario Fo. Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

## KABARETT

**4 nach 40.** Vier Menschen im Lift. Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**4. Casino-Comedy-Festival.** Mit Claudio Zuccholini, Christian Mark, Konterschwingung und Tom Davis. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Michael Elsener.** «copy & paste». Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr  
**Thomas C. Breuer.** «Schweizerreize». Chössi theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

## TANZ

**Dysoundbo.** Tanzperformance & Livekonzert. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

## MUSICAL

**Avenue Q.** Das Leben der Bewohner an der fiktiven Strasse in New York. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Azzurro.** Achterbahnfahrt durch die deutschen und italienischen Hits. Pentorama Amriswil, 20 Uhr  
**Grease.** Musical. Kantonsschule Wattwil. Firma E. Weber Wattwil, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Alles Logo.** Vernissage. Fabrigli Buchs, 19 Uhr  
**Ida Kobel.** Vernissage Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

## LITERATUR

**Feldkircher Literaturtage 2011.** Babel oder die Kunst des Übersetzens. Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr  
**Plaisir de l'amour - plaisir de la bouche.** Kulinarische Lesung. Kultur-Werkstatt Wil, 19 Uhr

## KINDER

**Das kleine Ich bin Ich.** Puppenschauspiel für Kinder ab drei. Spielboden Dornbirn, 14:30/16 Uhr  
**Erzählstunde auf Arabisch.** Für Kinder. Freihandbibliothek St.Gallen, 11 Uhr  
**Schnurzippegal.** Ein getanztes Theaterstück für Kinder ab drei. Theater Kosmos Bregenz, 15 Uhr

## DIVERSES

**1. Mai Kundgebung.** Redner: Paul Rechsteiner, Etrit Hasler, Eylem und Debora Buess/Kathrin Preisig. Marktgasse, 16 Uhr  
**Heimspiel - Rudolf Läubli.** Im Gespräch mit Alex Bänninger. Kulturzentrum Turmhof Steckborn, 17:30 Uhr  
**Feldkircher Literaturtage 2011 Podiumsdiskussion.** Babel oder die Kunst des Übersetzens. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Jahreskreisfest - Waldpurgis.** Beltane mit Birke Knopp. Schloss Glarisegg Steckborn, 19:30 Uhr

## Kunst

## Alpenhof.

St.Antonstrasse 62, Obereggen, +41 71 890 08 04, www.alpenhofalpenhof.ch  
**Kunstsammlung Nr. 5, MDFA** Union zeigt ihre Sammlung: von Lizzi Bougatos über Alex Hanimann und Dash Snow und v.a. zu Roman Signer, Norbert Möslang und Andreas Züst. bis 17.04.2011  
**Alte Fabrik Kulturzentrum.** Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, www.alte-fabrik.ch  
**New Existentialism Part 2.** Kurator: Historical Structures. bis 03.04.2011  
**Utopian Structures - New Existentialism Part 3.** Installationen von Alon Levins und Michal Budnys. 16.04. bis 19.06.2011

**Bürgerspital.** Rorschacherstrasse 94, St.Gallen, +41 71 243 81 11, www.buergerspital.ch  
**Lebenswerk Pya Hug.** Gleichzeitig an drei verschiedenen Stationen in St.Gallen zeigt das Museum im Lagerhaus, das Schaffen der Künstlerin Pya Hug. bis 30.06.2011

## Frischknecht Juwelier.

Marktplatz 18, 9000 St.Gallen, +41 71 222 16, www.frischknecht-juwelier.ch  
**Lebenswerk Pya Hug.** Gleichzeitig an drei verschiedenen Stationen in St.Gallen zeigt das Museum im Lagerhaus das Schaffen der Künstlerin Pya Hug. bis 30.06.2011

## Fotomuseum Winterthur.

Grünenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, www.fotomuseum.ch  
**André Kertész - Retrospektive.** Kertész gilt als Mitbegründer der Fotografie und führte Stilelemente in die Fotografie ein, die man noch heute im Schaffen zeitgenössischer Fotografen vorfindet. bis 15.05.2011  
**Arbeit/Labour - Set 7 aus Sammlung und Archiv des Museum.** Schön früh hat die Fotografie Zeugnis erbracht, unter welchen Bedingungen Menschen arbeiten. Die Ausstellung bringt historische Dokumentarphotografien und künstlerische Werke zeitgenössischer Fotografen in einen Dialog. bis 22.05.2011

## Fotostiftung Schweiz.

Grünenstrasse 45, Winterthur, +41 52 234 10 30, www.fotostiftung.ch  
**Kurt Caviezel Global Affairs - Erkundungen im Netz.** Die Welt durch öffentlich zugängliche Webcams fotografiert. Sein künstlerischer Blick macht deutlich, dass in den von den Webcams produzierten Bildern ein überraschendes, zuweilen surreales ästhetisches Potenzial steckt. bis 15.05.2011

## Hallen für Neue Kunst.

Baumgartenstrasse 23, Schaffhausen, +41 52 625 25 15, www.modern-art.ch  
**Das Kapital Raum 1970-1977 - Beuys-Serie.** Die Ausstellung im Beuys-Jahr 2011 ist Ausgangspunkt für eine vertiefte Beschäftigung mit Themen des Werks wie auch unserer Gesellschaft. bis 31.12.2011





# Marcel van Eeden

Schritte ins Reich der Kunst

19.2.–8.5.2011

# Sehnsucht Süden

Von Arnold Böcklin bis Roman Signer

5.2.–19.6.2011

KUNST  
MUSEUM  
ST.GALLEN

www.kunstmuseumsg.ch | Museumstrasse 32 | CH-9000 St.Gallen | Di–So 10–17 Uhr, Mi 10–20 Uhr

# Norbert Möslang

bits, bots, mpps and ppms

5.3.–1.5.2011

LOK  
KUNST  
MUSEUM  
ST.GALLEN

www.lokremise.ch | Grünbergstrasse 7 | CH-9000 St.Gallen | Mo–Sa 13–20 Uhr, So 11–18 Uhr



## April 2011

### Aktuelle Ausstellungen

**Bill Bollinger. Die Retrospektive**  
4. Februar bis 8. Mai 2011

Das Kunstmuseum Liechtenstein zeigt mit dieser Werkschau erstmals sei den 1970er Jahren das radikale plastische Werk des nahezu in Vergessenheit geratenen amerikanischen Künstlers Bill Bollinger (1939–1988).

### Aus der Sammlung

**Wege**  
10. März bis 13. Juni 2011

**Rising with a Sun**  
10. März bis 13. Juni 2011

### Veranstaltungen (Auswahl)

**Freitag, 1. April 2011, 18 Uhr**

Vernissage in Planken

**Eduardo Chillida**

Grafiken des Künstlers aus der Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein im Gemeindehaus Planken

**Sonntag, 3. April 2011, 11 Uhr**

Führung

**Leiko Ikemura, *Liegende in gelbem Kleid*, 2009**

Kunstwerk des Monats

**Donnerstag, 7. April 2011, 14 – 20 Uhr**

Symposium

**In and Out**

Die Wiederentdeckung in Vergessenheit geratener Künstler

Das gesamte Programm unter  
www.kunstmuseum.li  
Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr,  
Mo geschlossen

Städtle 32, P.O. Box 370  
9490 Vaduz, Liechtenstein  
Tel +423 235 03 00

KUNSTMUSEUM  
LIECHTENSTEIN

## AUSSTELLUNGEN

pe-Gähwiler, Claudia van Winden Bösch. In der Ausstellung zeigen sie eine Auseinandersetzung mit ihren täglichen Erlebnissen. *bis 23.04.2011*  
**Ida Kobel.** Ihre Arbeit gründet in einer tiefen Naturverbundenheit. Ihr Ausdrucksmittel ist vor allem Farbe. *30.04. bis 12.06.2011*

**Schloss Wartensee.**  
Postfach 264, Rorschacherberg, +41 71 858 73 73, [www.wartensee.ch](http://www.wartensee.ch)  
Simeun Moravac. Gemälde und Skulpturen im Schloss und im Park. *bis 13.11.2011*

**Schloss Wolfsberg.**  
Wolfsbergstrasse 19, Ermatingen, +41 71 663 51 51, [www.wolfsberg.com](http://www.wolfsberg.com)  
**Teruko Yokoi: Mond – Sonne – Jahreszeiten.** Retrospektive der in Japan geborenen Berner Künstlerin. *bis 30.06.2011*

## Museum

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
Neu in der Sammlung. Einen Überblick der Neuzugänge der letzten 5 Jahre. *bis 17.04.2011*

**Gewerbemuseum Winterthur.**  
Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
**Böse Dinge.** «Positionen des (Un)geschmacks». Gute Form, böse Form: Die alte Frage nach der Qualität unserer Dingkultur neu gestellt: Wie und vor welchem Hintergrund entstehen ästhetische Urteile? Wie wurden sie einst begründet, und welche Werte stehen heute zur Diskussion? *bis 31.07.2011*

**Historisches Museum Heiden.**  
Kirchplatz 5, Heiden, +41 71 898 50 50, [www.museum.heiden.ch](http://www.museum.heiden.ch)  
**Zwei Ausstellungen zum Gedenken an Carl Böckli.** Wer war Carl Böckli eigentlich? Karikaturist? Journalist? Kommentator? Analytiker? Dichter? Publizist? Entscheidet man sich für eine Bezeichnung allein, wird man Bö bei weitem nicht gerecht. *bis 30.09.2011*

**Historisches Museum des Kantons Thurgau.**  
Freie Strasse 24, Frauenfeld, +41 52 724 25 20, [www.historisches-museum.tg.ch](http://www.historisches-museum.tg.ch)  
**Schokolade - Die köstliche Versuchung.** Im Zentrum der Ausstellung stehen Thurgauer Schokoladenbetriebe und eine ungeahnte Fülle und Vielfalt von Schokoladefiguren, hergestellt aus historischen Giessformen. *bis 25.04.2011*

**Historisches und Völkerkundemuseum.**  
Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
**Ceramica Popolare.** Antiken Objekten aus den Beständen des Museums werden Gebrauchskeramik

miken des 19. und 20. Jahrhunderts aus einer bedeutenden Zürcher Sammlung gegenübergestellt. *bis 05.06.2011*

**Hedwig Scherrer.** Eine der ersten Ostschweizerinnen, die eine künstlerische Laufbahn einschlugen. *bis 18.09.2011*

**Wilhelm Meier.** Ein St.Galler Bildhauer zwischen Tradition und Moderne. *bis 18.09.2011*

**IG Halle.**  
Postfach Rapperswil, +41 55 214 10 14, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch)  
**Naomi Leshem, Sleepers.** Die israelisch-schweizerische Fotografin Naomi Leshem hat den Tiefschlaf von Teenagern in Deutschland, Frankreich, Israel, der Schweiz und den USA in ihren eigenen Schlafzimmern festgehalten. *bis 03.04.2011*

**Ittinger Museum (Kartause Ittingen).** Warth, +41 52 748 41 20, [www.ittingermuseum.tg.ch](http://www.ittingermuseum.tg.ch)  
**Herrschaftssitz und Musterlandwirtschaftsbetrieb.** Die Kartause Ittingen in der Ära Fehr (1867 bis 1977). *bis 18.12.2011*

**Jüdisches Museum.**  
Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
**Die Türken in Wien.** Eine europäische jüdische Gemeinde. Die Ausstellung vermittelt überraschende Einsichten in die Geschichte der Beziehungen zwischen Österreich und der Türkei, zwischen Juden in West und Ost, und in die Geschichte der Migration in Europa und der jüdischen Diaspora. *05.04. bis 02.10.2011*

**Museum am Dorfplatz (Haus Blume).** Dorfplatz Gais, +41 71 791 80 81  
**Hag um Hag.** Ein Requiem. Ausstellung von Mädel Fuchs. *bis 30.05.2011*

**Museum Appenzell.**  
Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
**Albert Enzler und Johann Baptist Inauen.** Zwei Aussenseiter der Appenzeller Bauernmalerei. *bis 06.11.2011*

**Museum für Lebensgeschichten.** im Hof, Speicher, 071 343 80 80, [www.museumfuer-lebensgeschichten.ch](http://www.museumfuer-lebensgeschichten.ch)  
**Hertha Ochsner.** Bekannte Unbekannte - Ihre Welten. Eine besondere Ausstellung zu einer besonderen Frau mit einer ungewöhnlichen Lebensgeschichte. *bis 31.01.2012*  
**Museum Rosenegg.**  
Bärenstrasse 6, Kreuzlingen, +41 71 672 81 51, [www.museumrosenegg.ch](http://www.museumrosenegg.ch)  
**Hommage an Johannes Diem.** Bilderausstellung. *08.04. bis 29.05.2011*  
**Spiegel der Wirklichkeit.** Fotografien von Martha Gubler. *bis 03.04.2011*

**Naturmuseum.**  
Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)  
**Allerlei rund ums Ei.** Mit frisch geschlüpften Küken. *bis 25.04.2011*

**Bergleben - Die Tierwelt unserer Gebirge.** Eine Fotoausstellung des Grabser Naturfotografen Markus P. Stähli. *bis 12.06.2011*

**Naturmuseum Thurgau.**  
Freie Strasse 26, Frauenfeld, +41 52 724 22 19, [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)  
**Von Berlin nach Frauenfeld.** Kabinettausstellung «Leben im Insektengarten - Jean-Henri Fabre» *bis 01.05.2011*  
**Wie bist du so schön.** 50 Jahre Thurgauer Siedlung und Landschaft im Wandel. *09.04. bis 26.06.2011*

**Schloss Werdenberg.**  
Werdenberg, +41 81 771 29 50, [www.schlosswerdenberg.sg.ch](http://www.schlosswerdenberg.sg.ch)  
**Schlossmuseum.** Neben dem Wohnmuseum sind dauerhaft auch Werke von Pipilotti Rist und Niki Schawaller zu sehen. *bis 30.10.2011*

**Stiftsbibliothek.**  
Klosterhof 6 d, St.Gallen, +41 71 227 34 16, [www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch)  
Musik im Kloster St.Gallen. Die Stiftsbibliothek präsentiert in ihrer Jahresausstellung ihre kostbarsten musikalischen Schätze. *bis 06.11.2011*

**Textilmuseum.**  
Vadianstrasse 2, St.Gallen, +41 71 222 17 44, [www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)  
**St.Gall - die Spitzengeschichte.** Umfassende Übersicht der facettenreichen, einzigartigen Geschichte der handgefertigten Spitzen, die zum Kulturgut von St.Gallen zählen. *bis 30.12.2011*

## Galerie

**Galerie Dorfplatz.**  
Dorfstrasse 11, Mogelsberg, +41 71 376 00 55, [www.ateliererst.ch](http://www.ateliererst.ch)  
**Katzen, Pferde, Hühner und ein Staubsauger.** Die Basler Künstlerin Veronika Kisling malt die Hintergründe und Menschen mit einer geistigen Behinderung malen ihre Motive darüber und stehen somit im Vordergrund. *bis 15.05.2011*

**Galerie Friebe.**  
Unterstrasse 16, St.Gallen, +41 71 222 40 63, [www.galerie-friebe.ch](http://www.galerie-friebe.ch)  
**entre-temps.** Ausgewählte Arbeiten verschiedener Künstler. *bis 02.04.2011*

**Galerie Lisi Hämmerle.**  
Anton-Schneider-Strasse 4 a, Bregenz, +43 5574 524 52, [www.galerie-lisihaemmerle.at](http://www.galerie-lisihaemmerle.at)  
**Connected - listen to the other side.** Die Österreichische Lichtkünstlerin Brigitte Kowanz stellt mit ihrem Team aus. *bis 23.04.2011*

**Galerie Paul Hafner.**  
Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 223 32 11, [www.paulhafner.ch](http://www.paulhafner.ch)  
**Rik Beemsterboer.** «Portraits». *02.04. bis 21.04.2011*

**Galerie vor der Klostermauer.**  
Zeughausgasse 8, St.Gallen, +41 78 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch)  
**Peter Bürge - «Être chez soi».** Zeich-

nungen, Holzschnitte, Ölgemälde, Raumbjekte. *bis 03.04.2011*

**Galerie Z.**  
Landstrasse 11, Hard, +43 650 648 20 20, [www.galeriepunktz.at](http://www.galeriepunktz.at)  
**Annemarie Laner - Die Tiere in mir.** Gemalter Versuch der Versöhnung von Mensch und Tier. *bis 09.04.2011*  
**Tone Fink.** «Strichtänze». Zeichnungen. *14.04. bis 07.05.2011*

**Silberschmuckatelier O'la la.**  
Oberdorfstrasse 32, Herisau, +41 71 351 35 70  
**Brauchtum II.** Bilder von Ruth Heller, Au *bis 30.04.2011*

**Städtische Wessenberg-Galerie.** Wessenbergstrasse 43, Konstanz, +49 7531 900 37 6, [www.konstanz.de](http://www.konstanz.de)  
**Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler.** Gegenüberstellung der künstlerischen Beziehungen zwischen Hölzel und seinen sieben Schweizer Schülern. *bis 08.05.2011*

## Weitere

**Alte Kaserne.**  
Technikumstrasse 8, Winterthur, +41 52 267 57 75, [www.altekaserne.ch](http://www.altekaserne.ch)  
**Kuti Kuti: Comics, Cartoons & Karikaturen.** Das finnische Zeichner-Kollektiv Kuti Kuti stellt sein Comic-Kult-Magazin «Kuti» vor. *bis 29.04.2011*  
**Turku Looks - Winti Looks.** Straßenmode aus Turku und Winterthur. *bis 30.04.2011*

**Archiv für Frauen- und Geschlechtergeschichte Ostschweiz.** Florastrasse 6, St.Gallen, +41 71 222 99 64, [www.frauenarchiv-ost.ch](http://www.frauenarchiv-ost.ch)  
**100 Jahre Internationaler Frauentag.** Plakate und Fotografien, Flyer und Zeitungsartikel. *bis 06.04.2011*

**Botanischer Garten.**  
Stephanshornstrasse 4, St.Gallen, +41 71 288 15 30, [www.botanischergarten.stadt.sg.ch](http://www.botanischergarten.stadt.sg.ch)  
**Faszination Orchideen.** Die Ostschweizer Orchideenfrende stellen aus. *08.04. bis 10.04.2011*

**CoalMine.**  
Turnerstrasse 1, Winterthur, +41 52 268 68 82, [www.coalmine.ch](http://www.coalmine.ch)  
**Matthieu Gafsou.** «Alpen Alpes Alps». Fotografien. *13.04. bis 09.07.2011*  
**Raphael Hefli.** «neue Serie». *13.04. bis 09.07.2011*

**Genossenschaft Hotel Linde.**  
Poststrasse 11, Heiden, +41 71 891 14 14, [www.lindeheiden.com](http://www.lindeheiden.com)  
**Bilderausstellung Simona Kobelt.** «Lebenskreise» Bilder in Acryl und Mischtechnik. *bis 31.05.2011*

**Kantonsbibliothek Vadiana.**  
Notkerstrasse 22, St.Gallen, +41 71 229 23 21, [www.kb.sg.ch](http://www.kb.sg.ch)  
**Cultura italiana e San Gallo: da Croce a Ungaretti.** Italienische Kultur in St.Gallen: von Croce bis Ungaretti, zum 100-Jahr-Jubiläum

um der Societa Dante Alighieri St.Gallen. *bis 02.04.2011*

**Kunst Kiosk.**  
Rorschacherstrasse 48, St.Gallen, +41 71 228 14 14, [www.kunst-kiosk.blogspot.com](http://www.kunst-kiosk.blogspot.com)  
**«Essen».** Der Kunst Kiosk ist die kleine, gemütliche Galerie einer Klasse der Kantonsschule am Burggraben in St.Gallen. Jeden Monat werden hier Werke zu einem bestimmten Thema gezeigt. *bis 08.04.2011*

**Offene Kirche St.Gallen.**  
Böcklinstrasse 2, St.Gallen, +41 71 278 54 29, [www.oksg.ch](http://www.oksg.ch)  
**Die Reise der Tolera.** Bewegte Objekte von Eruk Soñschein. *16.04. bis 13.05.2011*

**Restaurant Frohsinn Genossenschaft.**  
Wilerstrasse 12, Weinfelden, +41 71 622 30 40, [www.frohsinn-weinfelden.ch](http://www.frohsinn-weinfelden.ch)  
**Blau, blau, blau.** Bilder von Hildgard Kneubühler. *bis 28.05.2011*

**Werdenberger Kleintheater fabriggli.**  
Schulhausstr. 12, Buchs SG, +41 81 756 66 04, [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)  
**Alles Logo.** Ausstellung von Reklamen, Logos und Fotografien aus den 50er- und 60er-Jahren aus der Sammlung Hans Litscher. *30.04. bis 27.05.2011*

**SAITEN** IST 200! Und es gibt  
200 Gründe zu feiern. Es gilt aber  
auch danke zu sagen: Es freut uns  
ungemein, dass Sie diese Ausgabe in  
den Händen halten, dass Sie, liebe  
Inserentin und lieber Inserent, an  
das unabhängig berichtende und  
mehrfach ausgezeichnete Ostschweizer  
Kulturmagazin glauben und es mit  
ihrem Beitrag Monat für Monat  
mittragen. Aber was wären wir ohne  
Leserinnen und Leser? Auch Ihnen  
möchten wir danken: fürs Lesen,  
Loben und Kritisieren.

*Auf weitere 200 Ausgaben!*





# Kurse

## KÖRPER

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West. **Hetti Werker**, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 222 75 58, hettikerker@pobox.ch.  
**Di 10–11 Uhr, 12:20–13:20 Uhr**  
**Atem. Gesundheit. Bewusstsein.** Atem-Arbeit nach Prof. I. Middendorf als Kraft & Verbindung auf allen Ebenen. Einführungskurse, wöchentlich. Kurs gemischtgeschlechtlich, 14-tägl. für Männer, Einzelbehandlungen, Privatseminare, **Johannes Dörig**, Wiesenweg 10, SG, 071 223 15 39, johannes.doerig@sunrise.ch  
**Atemkurs.** Atem als Kraftquelle erfahren und in Beziehung zu uns selbst kommen. **Esther Bugmann**, 071 288 59 52, e\_bugmann@bluewin.ch, *jeu. Mi 19–20 Uhr & Do. 9.30–10.30 Uhr.*  
**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre. **B. Schällibaum**, 071 277 37 29, Sala. *Do 16:45–18 Uhr*  
**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.**  
**B. Schällibaum**, Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. *Do 18:30–19:30 Uhr*  
**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder. **Astrid Bischof**, Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, **Sandra Töngi**, 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch  
**Hatha Yoga.** **Vanessa Schmid**, Sa 9–10:30 Uhr. Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch  
**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St.Gallen **Claudia Sieber Bischoff**, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, *Di 19:10–21:10 Uhr.* Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, *Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr*  
**Tanz- und Contact-Improvisation/Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit **Claudia Roemmel**, St.Gallen. 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch,  
**Nia/GymAllegro, Dance/Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. **Nia/Rückentraining/Bodybalancing/ Beckenbodentraining/Meditation.** Studio Nia/GymAllegro, Buchentalstr. 27, SG, 071 244 44 38, **Alexandra Kunz**, **Esther Thürlimann**, info@gymallegro.ch, www.gymallegro.ch  
**Kultur-Werkstatt Wil.** Barfussdisco, Yoga, Sing- und Rhythmuskreis, Qi Gong, Moderner Tanz, Afro, Rhythmik, Feldenkrais, kreativer Kindertanz, PeKiP, 5 Rhythmen u.a. Info: 071 912 22 66, www.kultur-werkstatt.ch  
**Yogaschule.** Hatha-Yoga, Atem, Haltungstherapie, **Norma de Luca**, Turmgasse 8, St.Gallen, Tel./Fax 071 222 80 71, info@yogaschule-de-luca.ch, *Mo–Fr, Gruppen/Privat, Yoga-Ayurveda-Reise, 15.–30.04.2011*  
**Hatha Yoga.** *jeu. Mi 18–19.15 Uhr und 19:45–21 Uhr.* Yogaraum Spisergasse 11, St.Gallen, **Rolf Hauenstein**, 078 768 04 88, rolf.hauenstein@bluewin.ch  
**Studio 8. Zala - Ganzheitliches**

**Körpertraining, Pilates, Hatha Yoga, Massage.** **Susanna Koopmann**, 078 623 06 43, **ChristineENZ**, 076 458 10 66. Teufenerstr. 8, St.Gallen, info@studio-8.ch, www.studio-8.ch

## MUSIK/GESANG

**KlangWelt Toggenburg.** Erfahrene KursleiterInnen bieten ein Programm in inspirierender Umgebung. In eine besondere Klangwelt eintauchen, sich während mehreren Tagen dem Naturjodel, der Stimme, dem Alphorn oder einem anderen Instrument intensiv widmen und die eigene Musik erleben. **KlangWelt Toggenburg**, 9657 Unterwasser, 071 999 19 23, info@klangwelt.ch, www.klangwelt.ch  
**Neue Klangerfahrung** mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen. **Heinz Bürgin**, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch  
**Stimmräume.** Raum für eine spielerische Entfaltung des Stimmpotenzials, für umfassenden stimmlichen Ausdruck, für Selbsterfahrung durch und mit der Stimme. **Bea Mantel**, Hadwigstr. 4, SG, 079 208 98 02, bea@stimmraeume.ch, www.stimmraeume.ch  
**frauentempel - stimmenfeuer.** Stimmenfeuer und Tanz, Spisergasse 11, St.Gallen, 078 722 78 15, info@stimmenfeuer.ch, www.stimmenfeuer.ch, *Do. 7. & 21.04., 19.30 - 21.30 Uhr*  
**Cellounerunterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounerunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. **Bettina Messerschmidt**, 071 278 50 09, b.messerschmidt@bluewin.ch  
**Djembé – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht. **Markus Brechbühl**, Djembéplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembepus.ch  
**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füssen. **Enrico Lenzin**, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

## TANZ/THEATER

**Theatertanzschule.** Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop, Contact Jam, Flamenco, Tanzchäferli, Tanzbärdli, Yoga, offene Workshops. Künstlerische Leitung: **Marco Santi**, Schulleiterin: **Aliksey Schoettle**, Notkerstr 40, St.Gallen. Information im Tanzbüro, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch, www.theatersg.ch  
**ChoRa - Plattform für Tanz und Bewegung.** Diverse Tanztage in Sitterdorf, Tanzimprovisation, Kreistanz, Volkstanz, meditativer Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09, www.chora.ch  
**Tanzschule Karrer.** Zeitgenössischer Kindertanz, Kinderjazz, Rhythmik, Teeny-Dance, Jazz, Improvisation, Flamenco, Pilates Matwork. **Regina M. Karrer**, Schule 071 222 27 14, P: 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch, www.rhythmus-tanz.ch  
**Hilal Dance.** Zeitgenössischer Ägyptischer Tanz. Von der Tradi-

tion zur Moderne. Tanz-Zentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, **Yvette Blum**, 0049 7531 65418, yvette@blum-tanz.de  
**Tanz.Impro.** Ein Angebot für alle Altersstufen. Körpertraining, Bewegungsgestaltung, Entspannung. **Gisa Frank**, Aula Kantonsschule, Notkerstr. 20, SG, 071 877 49 37, info@frank-tanz.ch, *jeu. Mo. 18–19.30 & 19.45 - 21.15 Uhr.*  
**Tanze was dich bewegt.** Aktuelle Lebensthemen frei tanzen, keine Vorkenntnisse nötig. **Erika Friedli**, dipl. Tanztherapeutin, Gais, 076 376 36 77 und 071 793 33 06 ein *Samstag/Monat 10–14 Uhr.* Auch Einzeltage möglich.  
**Tanz dich frei.** Improvisation, Freude am Ausdruck, Selbstwahrnehmung, Meditation in Bewegung. **Nicole Lieberherr**, Riethüsli, St.Gallen, 071 351 37 82, www.freier-tanz.ch, *Do 18:15–20 Uhr*  
**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** **B. Schällibaum**, 071 223 41 69, Sala, *Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr*  
**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** **Urs Tobler**, 071 277 37 29, *Mi 18:30–21 Uhr*  
**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus. **Tango Almacén**, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch  
**Schule für Ballett und Tanz.** St.Gallen, 071 222 28 78,  
**Jazzdance Workshop.** **Martina Wüst**, 9.-11.04., **Klassisches Ballett.** **Marianne Fuchs**, 11-15.04. www.ballettundtanz-haindl.ch  
**Tanz, Bewegung & Ausbildung.** Laienkurse: Jazz-/Moderndance, HipHop für EW und Jugendliche, Bewegungstraining, Pilates, Moderner Kindertanz, Teenie Dance. Ausbildungen: Bewegungspädagogik, Bewegungstrainer, Zusatzausbildung Tanzpädagogik. Modulweiterbildungen, BGB Schweiz anerkannt. **Danielle Curtius**, Schachenstrasse 9, 9016 St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch, info@curtius-tanz.ch  
**Schule für Tanz und Performance Herisau.** Weiterbildung Tanz Intensiv, www.tanzraum.ch/schule  
**Flamencoprojekt Schweiz Bettina Castano.** beim HB SG. Flamencotanz für Anfänger & Fortgeschrittene, auch Seniorinnen, systematischer & fortlaufender Unterricht, WE-Kurse und Shows, auch Gitarrenunterricht. **Bettina Castano**, 079 708 13 41, b.castano@interbook.net., **Brigit Hefel**, 076 578 77 00, b.hefel@xss.ch, www.castano-flamenco.com,  
**Jazztanz. Funky Jazz. HipHop. Gymnastik.** Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in St.Gallen und Degersheim. **Nicole Baumann**, dipl. Tanz- und Gymnastikpädagogin SBTG, St.Gallen, 071 393 22 43  
**AFRO. Afrikanisch inspirierter Tanz.** Traditionell-Modern-Pop. Wir tanzen zu versch. Rhythmen. **Tanja Langenauer**, Höhenweg 64, St.Gallen, 079 783 68 70, tanja.langenauer@gmx.net, *jeden Do 18.30–20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.) und 20–21.30 Uhr (Anfänger), Amriswil jew. Di 9–10.30 Uhr*  
**Contact Improvisation Jam.** Rollen, tanzen, fliegen: 30min angeleitetes Aufwärmen, nachher freier Jam, *15 Fr./Abend*, keine Anmel-

dung nötig. Einführungskurse nach Bedarf. Ort: Felsenstrasse 33, SG, Leitung: **Kathrin Schwander**, Tanzpädagogin, 079 267 56 17, kschwander@gmx.ch, *Do. 7. & 28.04., 20:00–22:00 Uhr*  
**Körperwahrnehmung, Bewegung, Tanzimprovisation.** **Anlies Stoffel Froidevaux**, Bewegungs- und Tanztherapeutin, St.Gallen, Auskunf und Anmeldung: 071 340 01 12  
**Tanzschule: raumbewegen bewegungsraum.** Kindertanz, Streedance, Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Gymnastik. **Kerstin Frick**, Merkurstr. 2, St.Gallen, 071 223 30 12, info@raumbewegen.ch, www.raumbewegen.ch  
**Kindertanz.** Kreativer Tanz für Kinder und Jugendliche. Versch. Altersgruppen ab Kindergarten. **Franziska Niedermann**, Niederterteufel, 079 765 06 14, www.kreativer-kindertanz.ch, *jeu. Do*  
**Zauberland im Theaterwerk.** Theaterkurse für Kinder, 5–12J. **Sandra Sennhauser**, Teufenerstr. 73b, St.Gallen, 079 677 15 89, sandra\_spoerri@yahoo.com, *jeu. Mi Mittwochs.*  
**Theaterkurs.** Für 10 bis 14-jährige im Flon St.Gallen. Lust am Improvisieren, auf Spiel und Spass? **Isabelle Rechsteiner**, 071 222 09 05, isa.rech@bluewin.ch, *jeu. Mi. 15–17 Uhr, Start Kurs A am 27.04.*

## IG – TANZ TRAINING

**Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende.** Theater-tanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen. Infos: www.igtanz-ostschweiz.ch, **Cordelia Alder**, 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch  
**Zeitgenössisch.** **Exequiel Barreras**, 22. & 29.04, *jeu. 9–11 Uhr*

## FERNOST

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen. Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlebühlstr. 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch, *Mädchen (4.-6. Kl.), 28./29.05*  
**Aikido Einführungskurs.** www.aikido-meishin-sg.ch, *Einführungskurs 18:30–19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr*  
**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 442 00 02, www.sundariyoga.ch  
**I Ging Kurs.** der richtige Zeitpunkt. **Michael Zwissler**, 071 534 33 23, fengshui@zeitimraum.ch, www.zeitimraum.ch

## MALEN

**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, **Lucia Andermatt-Fritsche**, 071 278 33 80  
**Begleitete Malen für Kinder/ Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel. **Karin Wetter**, 071 223 57 60  
**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** **Marlis Stahlberger**, Museumstr. 41, St.Gallen. 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch  
**Wenn Farbenpinsel tanzen, erweitert sich der Horizont.** Ausdrucksmalen. **Bernadette Tischhauser**, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, *jeu. Do Abend*, www.praxis-tischhauser.ch

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. **Vera Savelieva**, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch  
**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** **Lisa Schmid**, Atelier Galerie, St.Gallen. 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch  
**il pannelo Kulturraum03.ch.** Malerlebniswerkstatt für Erwachsene und Kinder. Individuelle Einzelbegleitung. **Maya Bärlocher**, Bahnhofstr. 30, 9402 Mörschwil, 071 845 30 32, www.kulturraum03.ch, info@kulturraum03.ch  
**Vorbereitungsjahr (10.Schuljahr) für gestalterische Berufsrichtungen/Vorkurse.** Ortega Schule St.Gallen, Kesslerstr. 1, St.Gallen, 071 223 53 91, www.ortega-schule.ch, laufend Infoveranstaltungen  
**Begleitung künstlerischer Werkprozesse. Beratung - Kunst und Gestaltung.** **Teresa Peverelli**, Kunstschaftende, Dozentin mit langjähriger Lehrerfahrung, Schule für Gestaltung St.Gallen, 079 749 11 73, tpeverelli@pingnet.ch dreidimensional  
**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, **Lucia Andermatt-Fritsche**, 071 278 33 80  
**Atelier Keramik Plus.** Atelier für Kunst-Keramik und ausdrucksorientiertes Gestalten mit div. Materialien. Tages und Wochenkurse, Ferienangebote. **Margrith Gyr**, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch  
**Landart und NaturKunst Kurse.** **Patrick Horber**, Altstätten, 071 222 32 33, patrick.horber@gmail.com, www.streuwerk.ch  
**Modellieren.** Anfänger bis Fortgeschrittene. **Natalia Kaya Zwissler**.  
**Filzen.** für Kinder und Erwachsene. **Yukiko Kawahara**, Atelier Oberstrasse 167, St.Gallen, 071 277 26 36

## NATUR

**WWF Naturlive Naturerlebnisse & Kurse.** Exkursionen, Ferien- und sanfte Reiseangebote für Kinder, Familien und Erwachsene. WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2, Postfach 2341, 9001 St.Gallen, 071 223 29 30, Kursangebote und Infos unter: www.wwfost.ch/naturlive

## DIVERSES

**Atelier am Harfenberg - Der Ort fürs Wort und Werken.** Das Wort – gelesen oder geschrieben – wird im Atelier am Harfenberg, Harfenbergstr. 15, St.Gallen mit Sorgfalt gepflegt. Der Austausch über Geschriebenes befähigt zum weiterschreiben. Kurse vermitteln das Rüstzeug dazu. Infos unter www.schreibwerk.ch  
**Standortbestimmungseminar.** «Heute hier! und Morgen?». Berufs-Laufbahnberatung, St.Gallen, 071 229 72 11, blbstgallen@ed-bib.sg.ch  
**PaTre.** Väter in Trennung/ Scheidung. 1x monatlich Austausch. Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html  
**Systemische Familienaufstellung.** **Bernadette Tischhauser**, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, www.praxis-tischhauser.ch  
**Stressbewältigung durch Achtsamkeit (MBSR).** Vom blossen





**BARATELLA**

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33

**kreis**  
wasser

Wir bewegen Wasser

**it's about time!**

Ihr Sanitär-Spezialist

kreis wasser ag  
9014 St. Gallen  
T 071 274 20 74  
www.kreiswasser.ch  
Reparaturservice 24 Std.

# Kühle Orte? **Heisse Preise!**

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt

**hotel.ch**

schnell und zuverlässig buchen

